GBP-S-GB-FHEG

GAME BOY™ printer

BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
HANDLEIDING
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Nintendo

GAME BOY™ printer

Nintendo

Nintendo of Europe GmbH
Nintendo Center, 63760 Großostheim, Deutschland
http://www.nintendo.de

NINTENDO ESPAÑA S.A.
C/ Azalea, 1-Edificio D, MINIPARC 1
El Soto de la Moraleja – ALCOBENDAS
28109 MADRID
http://www.nintendo.es

Distributed by Nintendo
Distribue par Nintendo
Distributed by Contact Data Belgium
Distribue par Contact Data Belgium

IMPRIMÉ EN ALLEMAGNE
PRINTED IN GERMANY

Dieses Qualitätssiegel ist die Garantie dafür, daß Sie Nintendo-Qualität gekauft haben. Achten Sie deshalb immer auf dieses Siegel, wenn Sie Spiele oder Zubehör kaufen, damit Sie sicher sind, daß alles einwandfrei zu Ihrem Nintendo GAME BOY System paßt.

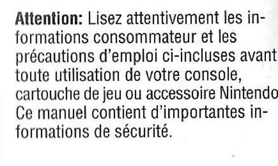
Original Nintendo Qualitäts-Siegel TM

Wir freuen uns, daß Du Dich für den Game Boy Printer für Dein Game Boy System entschieden hast.

Hinweis: Bitte lies die verschiedenen Bedienungsanleitungen, die sowohl der Nintendo Hardware, wie auch jeder Spielkassette beigelegt sind, sehr sorgfältig durch.

Ce sceau est votre assurance que Nintendo a approuvé ce produit et qu'il est conforme aux normes d'excellence en matière de fabrication, de fiabilité et surtout, de qualité. Recherchez ce sceau lorsque vous achetez une console de jeu, des cartouches ou des accessoires pour assurer une totale compatibilité avec vos produits Nintendo.

Original Nintendo Seal of Quality TM



Merci d'avoir choisi l'accessoire Game Boy Printer pour votre console de jeu Game Boy Nintendo.

Attention: Lisez attentivement les informations consommateur et les précautions d'emploi ci-incluses avant toute utilisation de votre console, cartouche de jeu ou accessoire Nintendo. Ce manuel contient d'importantes informations de sécurité.

Dit zegel waarborgt u, dat dit product door Nintendo is gecontroleerd en dat het qua constructie, betrouwbaarheid en entertainmentwaarde volledig aan onze hoge kwaliteitseisen voldoet. Let bij het kopen van spellen en accessoires altijd op dit zegel, zodat u verzekerd bent van een goed werkend Nintendo-systeem.

Original Nintendo Seal of Quality TM

Bedankt voor het kiezen van de Game Boy Printer voor de Nintendo Game Boy.

Waarschuwing: Lees de bijgeleverde handleiding goed door voordat je dit Nintendo-product gebruikt. In deze handleiding vind belangrijke veiligheidsinformatie.

Este sello garantiza que Nintendo ha aprobado la calidad de este producto y que cumple con nuestras rigurosas normas de calidad, fabricación y potencial de entretenimiento. Busca siempre este sello cuando compres juegos y accesorios para asegurarte que son compatibles con tu consola Game Boy.

Original Nintendo Seal of Quality TM

Gracias por elegir el accesorio para Game Boy, Game Boy Printer.

Precaución: Porfavor lee atentamente la información al consumidor y el folleto de precauciones incluido en este producto, antes de utilizar tu consola Nintendo, juego o accesorio. Este manual contiene información de seguridad importante.

Inhalt



Allgemeine Erläuterungen

Danke, daß Du Dich für den Game Boy Printer für das Nintendo Game Boy System entschieden hast. Mit dem Game Boy Printer kannst Du Schnappschüsse, die Du mit der Game Boy Camera* geschossen hast, sowie Deine Lieblingsbilder von einem der dafür vorgesehenen Game Boy-Spiele* ausdrucken. Das selbstklebende Game Boy Printer Paper erlaubt Dir, Deine Ausdrucke als Sticker zu verwenden.

Game Boy Printer kompatibel 

An diesem Symbol kannst Du Game Boy-Spiele oder Zubehör erkennen, die mit dem Game Boy Printer kompatibel sind. Dieses Symbol ist auf der jeweiligen Verpackung abgedruckt.

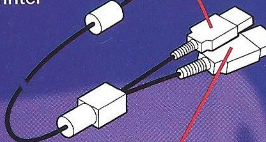
Vor dem Gebrauch des Game Boy Printer lies bitte zuerst die vorliegende Bedienungsanleitung sowie die Gebrauchsanleitung des verwendeten Zubehörs bzw. des Game Boy-Spiels. Sollten trotz der vorliegenden Informationen noch Fragen offenbleiben, wende Dich bitte an den Nintendo Kundendienst.

* separat erhältlich

Game Boy Printer

Papiervorschub-Taste
Schutzklappe
Papierschneider
Betriebsanzeige
Anschlußbuchse (EXT.IN)
Ein/Aus-Schalter
Batteriefach (Unterseite)

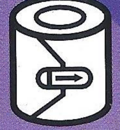
Universal Game Link-Kabel



Game Boy pocket-Stecker – für den Anschluß von Game Boy pocket oder Game Boy Printer

Game Boy-Stecker – für den Anschluß eines Game Boys

Printer Paper



Einlegen der Batterien

1. Öffne das Batteriefach auf der Unterseite des Game Boy Printer und lege 6 AA-Batterien wie rechts gezeigt ein.

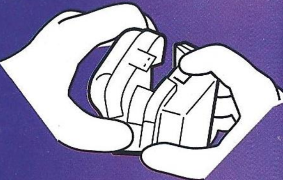
2. Schließe nach dem Einlegen der Batterien die Klappe des Batteriefachs.

ACHTUNG
Achte beim Einlegen der Batterien darauf, daß der positive (+) und der negative (-) Pol der jeweiligen Batterie in die angegebene Richtung zeigt.

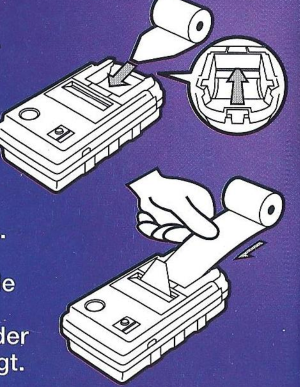
Hinweis: Sind die Batterien leer, kann es vorkommen, daß der Game Boy Printer nicht mehr einwandfrei funktioniert, obwohl die Betriebsanzeige noch aufleuchtet. Sollte dies der Fall sein, schalte den Printer aus und lege neue Batterien ein.

Einlegen einer Papierrolle

1. Drücke den Verschlußriegel auf der Oberseite des Game Boy Printer nach unten und entferne die Schutzklappe wie abgebildet.



2. Löse den Anfang des Printer Paper in Pfeilrichtung von der Papierrolle.

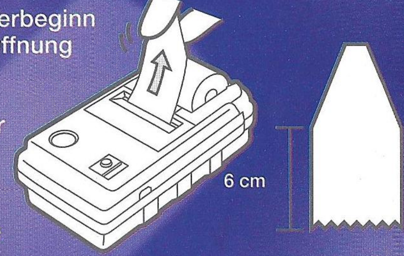


3. Rolle das Papier einige Zentimeter auf. Füge den Papierbeginn wie abgebildet in den Schacht auf der Oberseite des Printers. Vergewissere Dich, daß die farbige Seite des Printer Paper nach unten zeigt (die Rolle liegt oben). Schiebe das Printer Paper vorsichtig in den Schacht, bis das Papier aus der Öffnung unterhalb des Papierschneiders ragt.

Einlegen einer Papierrolle *(Fortsetzung)*

ACHTUNG
Vergewissere Dich, daß beim Einlegen des Printer Paper die farbige Seite nach unten bzw. die Rolle nach oben zeigt, da sonst kein Ausdrucken möglich ist. Schalte den Game Boy Printer nicht ein und drücke nicht die Papiervorschub-Taste, während Du das Papier einlegst.

4. Nimm den zugeschnittenen Papierbeginn und ziehe ihn ca. 6 cm aus der Öffnung des Game Boy Printer.



Hinweis: Da der Anfang des Printer Paper mit Klebstoff an der Rolle befestigt ist, ist es notwendig, das Papier ca. 6 cm von der Rolle zu lösen. Drucken auf der Klebefläche ist nicht möglich.

5. Nimm das Papierende und ziehe es nach rechts unten, um das Papier an der gezackten Fläche des Papierschneiders abzureißen.

6. Rolle das Printer Paper auf, bis die Papierrolle in die vorgesehene Mulde eingelegt werden kann. Bringe danach die Schutzklappe wie abgebildet an.

Das Printer Paper ist auf der Rückseite selbstklebend. Ziehe lediglich die Schutzfolie an der seitlichen Naht ab, dann werden Deine Ausdrucke zu selbstklebenden Stickern.

Du kannst mit einer Rolle bis zu 180 Ausdrucke anfertigen.

Hinweise zum Printer Paper

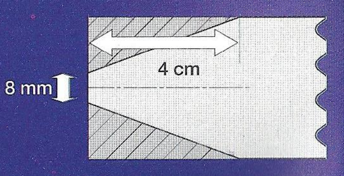
- Das Printer Paper kann durch extreme Hitzeeinwirkung beschädigt werden. Lasse es deshalb nicht in einem aufgeheizten Fahrzeug, in der Nähe einer Heizung oder einer anderen Wärmequelle liegen.
- Bringe das Printer Paper weder mit Wasser noch mit anderen Flüssigkeiten in Berührung. Auch wenn das Printer Paper nach dem Trocknen unbeschädigt wirkt, sind keine Ausdrucke mehr möglich.
- Verbrauche eine Papierrolle am besten innerhalb von 3 Monaten nach dem Öffnen der Verpackung, um qualitativ hochwertige Ausdrucke zu gewährleisten.
- Am Ende einer Rolle erscheint eine rote Linie auf dem Printer Paper. Ist diese zu erkennen, wird es Zeit, eine neue Rolle einzulegen.

Wechseln einer nicht verbrauchten Papierrolle

1. Entferne die Schutzklappe, nimm die Rolle aus der vorgesehenen Mulde und schneide das Printer Paper wie abgebildet mit einer Schere ab.
2. Ziehe das Printer Paper wie abgebildet aus dem Game Boy Printer.

ACHTUNG
Um einen Papierstau oder eine Beschädigung des Game Boy Printer zu vermeiden, ziehe das Printer Paper ausschließlich in der abgebildeten Richtung heraus.

3. Schneide das Papierende wie abgebildet mit einer Schere zu. Es ist wichtig, das Papierende auf die rechts abgebildete Form zu schneiden, damit die Spitze des Papiers korrekt in den Schacht des Game Boy Printer eingeführt werden kann.

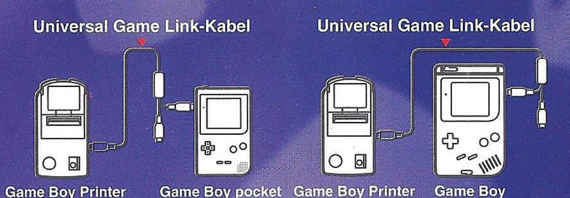


4. Lege nun das Printer Paper wie beschrieben in den Game Boy Printer ein.

Anschluß des Game Boy Printer

Hinweis: Vergewissere Dich, daß der Game Boy und der Game Boy Printer ausgeschaltet sind, bevor Du die Geräte miteinander verbindest.

Stecke den Anschluß des langen Endes des Universal Game Link-Kabels in die Anschlußbuchse (EXT.IN) des Game Boy Printer.



Stecke einen Anschluß des anderen Endes des Universal Game Link-Kabels (die Y-Weiche) wie abgebildet entweder in einen Game Boy pocket oder in einen Original Game Boy. Verbinde kein weiteres Gerät mit dem verbleibenden Anschluß der Y-Weiche.

ACHTUNG
Um eine Fehlfunktion von Game Boy Printer oder Game Boy System zu vermeiden, verbinde nie drei Geräte gleichzeitig mit den Anschlüssen des Universal Game Link-Kabels.

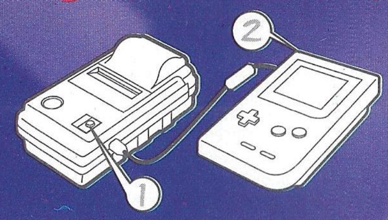
Bedienung des Printers

Lege die Batterien und das Printer Paper korrekt in Deinen Game Boy Printer ein und verbinde ihn mit einem Game Boy System.

ACHTUNG
Die Inbetriebnahme des Game Boy Printer ohne eingelegtes Printer Paper kann zu einer Fehlfunktion oder einem Schaden des Printers führen.

1. Vergewissere Dich, daß der Game Boy Printer und das Game Boy System ausgeschaltet sind.

Bedienung des Printers *(Fortsetzung)*



2. Schalte zuerst den Game Boy Printer und danach das Game Boy System ein.

3. Lies die Gebrauchsanleitung des verwendeten Game Boy-Spiels bzw. des externen Gerätes, um Dich über die Einstellung des Kontrastes und über die Tastenfunktionen für den Druckvorgang zu informieren.

> **ACHTUNG**
> Um eine Fehlfunktion oder einen Verlust von Daten zu vermeiden, schalte keines der Geräte während des Druckvorganges aus und ziehe keinen Anschlußstecker während des Datenaustausches aus einem der Geräte.

4. Sobald der Druckvorgang beendet ist, betätige die Papiervorschub-Taste, um das Printer Paper an der richtigen Stelle abreißen zu können.

Verbindung zum Printer lösen



1. Vergewissere Dich, daß jeder Datentausch bzw. Druckvorgang abgeschlossen ist. Schalte nun zuerst das Game Boy System und anschließend den Game Boy Printer aus.

2. Ziehe das Universal Game Link-Kabel vorsichtig aus den Anschlußbuchsen der Geräte.

3. Entferne das Spiel bzw. das Zubehör aus dem Game Boy System.

Beseitigen eines Papierstaus

Sollte im Game Boy Printer ein Papierstau vorliegen, folge den angegebenen Anweisungen:

1. Schalte den Game Boy Printer aus.

> **ACHTUNG**
> Entferne nie den Papierschneider, ohne den Game Boy Printer auszuschalten.

2. Entferne die Schutzklappe und schneide das Papier wie rechts gezeigt ab.

> **ACHTUNG**
> Um einen Schaden am Game Boy Printer zu vermeiden, versuche nie, das Printer Paper nach hinten aus dem Printer herauszuziehen.

3. Hebe die Plastiklasche oberhalb des Papierschneiders von unten mit dem Fingernagel oder mit einem Geldstück an und versuche, die Plastikabdeckung des Papierschneiders nach oben in Richtung Papiermulde zu schieben. Auf diese Weise läßt sich die Plastikabdeckung des Game Boy Printer entfernen.

> **ACHTUNG**
> Versuche nicht, die Plastikabdeckung gewaltsam vom Game Boy Printer zu entfernen, da sie sonst zerbrechen könnte.

4. Entferne das gestaute Papier mit den Fingern oder einer Pinzette. Sollte dies nicht gelingen, setze Dich mit dem Nintendo Kundendienst in Verbindung.

5. Stecke die Plastikabdeckung wieder in die vorgesehene Position, lege das Printer Paper korrekt ein und bringe die Schutzklappe an.

Fehlermeldungen

Tritt während des Druckens mit dem Game Boy Printer eine Fehlfunktion auf, erscheint eine entsprechende Fehlermeldung. Überprüfe die unten angegebene Nummer der Fehlermeldung, um der Tabelle die vorgeschlagene Problemlösung zu entnehmen.

Nummer	Fehlerbeschreibung	Lösung
01	Die Batterien sind leer.	Tausche alle Batterien gegen neue aus.
02	Das Game Link-Kabel ist nicht korrekt eingesteckt.	Löse die Verbindung und versuche erneut, das Game Link-Kabel korrekt einzustecken.
03	Papierstau	Lies das Kapitel „Beseitigen eines Papierstaus“.
04	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	Begib Dich mit dem Printer an einen Ort mit Raumtemperatur und starte einen neuen Druckversuch.



Problemlösungen

Lies Dir die folgenden Problembeschreibungen genau durch, bevor Du Dich an den Nintendo Kundendienst wendest.

1. Der Game Boy Printer druckt nicht:

Frage:	Lösung:
1. Ist der Game Boy Printer eingeschaltet?	Schalte den Printer ein. Sollte das Problem dann nicht behoben sein, überprüfe Punkt 2.
2. Leuchtet die Betriebsanzeige des Printers?	Leuchtet die Betriebsanzeige, lies ab Punkt 5 weiter. Sollte dies nicht der Fall sein, überprüfe Punkt 3.
3. Sind die Batterien korrekt eingelegt?	Versichere Dich, daß die Batterien korrekt eingelegt sind. Sollte dies der Fall sein, überprüfe Punkt 4.
4. Sind die Batterien leer?	Tausche die alten Batterien gegen neue aus. Sollte das Problem nicht behoben sein, wende Dich an den Nintendo Kundendienst.
5. Ist das Game Boy System eingeschaltet?	Schalte das Game Boy System ein. Sollte das Problem nicht behoben sein, überprüfe Punkt 6.
6. Leuchtet die Betriebsanzeige des Game Boy Systems?	Sollte dies der Fall sein, lies Punkt 7. Sollte die Betriebsanzeige nicht leuchten, schaue in die Gebrauchsanleitung des Game Boy Systems. Hinweis: Einige Game Boy Systeme besitzen keine Betriebsanzeige. Sollte dies der Fall sein, überprüfe Punkt 7.
7. Ist eine Rolle Original Nintendo Printer Paper in den Game Boy Printer eingelegt?	Lege ausschließlich das für den Game Boy Printer vorgesehene Printer Paper ein. Sollte das Problem nicht behoben sein, überprüfe Punkt 8.

Problemlösungen (Fortsetzung)

1. Der Game Boy Printer druckt nicht:

Frage:	Lösung:
8. Wurde das Printer Paper falsch herum eingelegt?	Lege das Printer Paper korrekt in den Papierschacht des Game Boy Printer ein. Sollte das Problem dann nicht behoben sein, überprüfe Punkt 9.
9. Kannst Du einen Testausdruck vornehmen?	Halte die Papiervorschub-Taste gedrückt und schalte danach den Game Boy Printer ein. Es sollte der Schriftzug „Hello!“ erscheinen. Ist dies der Fall, lies ab Punkt 11 weiter. Erscheint kein Schriftzug, überprüfe Punkt 10.
10. Liegt ein Papierstau vor?	Lies das Kapitel „Beseitigen eines Papierstaus“ dieser Anleitung. Sollte sich dadurch das Problem nicht beheben lassen, wende Dich an den Nintendo Kundendienst.
11. Ist das verwendete Spielmodul mit dem Game Boy Printer kompatibel?	Versuche, den Druckvorgang erneut mit einem Game Boy Printer-kompatiblen Spielmodul zu wiederholen. Sollte das Problem weiterhin bestehen, überprüfe Punkt 12.
12. Ist das Spielmodul korrekt in das Game Boy System eingesteckt?	Versichere Dich, daß das Spielmodul korrekt in das Game Boy System eingesteckt ist. Sollte dies der Fall sein, überprüfe Punkt 13.
13. Verwendest Du das Universal Game Link-Kabel?	Versichere Dich, daß Du das Universal Game Link-Kabel verwendest. Sollte dies der Fall sein, überprüfe Punkt 14.
14. Ist das Universal Game Link-Kabel korrekt angeschlossen?	Überprüfe die Verbindung des Universal Game Link-Kabels wie auf Seite 10 beschrieben. Sollte sich dadurch das Problem nicht lösen lassen, setze Dich mit dem Nintendo Kundendienst in Verbindung.

Problemlösungen (Fortsetzung)

2. Der Printer bricht den Druckvorgang ab:

Frage:	Lösung:
1. Sind die Batterien leer?	Tausche die alten Batterien gegen neue aus. Sollte das Problem weiterhin bestehen, überprüfe Punkt 2.
2. Liegt ein Papierstau vor?	Lies das Kapitel „Beseitigen eines Papierstaus“ dieser Anleitung. Sollte sich das Problem mit Hilfe dieser Information nicht beseitigen, überprüfe Punkt 3.
3. Verwendest Du das Original Nintendo Printer Paper?	Verwende ausschließlich das Original Printer Paper für den Game Boy Printer. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wende Dich an den Nintendo Kundendienst.

3. Der Ausdruck ist zu hell oder zu dunkel:

Frage:	Lösung:
1. Verwendest Du das Original Nintendo Printer Paper?	Versichere Dich, daß ausschließlich das Original Nintendo Printer Paper in den Game Boy Printer eingelegt ist. Sollte dies der Fall sein, überprüfe Punkt 2.
2. Kam das Printer Paper mit einer Flüssigkeit in Berührung?	Entferne die beschädigte Papierrolle und ersetze sie durch eine neue. Sollte das Problem anschließend nicht behoben sein, überprüfe Punkt 3.
3. Wurde die Helligkeitseinstellung des zu druckenden Motivs falsch gewählt?	Verändere die Helligkeitseinstellung. Lies dazu die Gebrauchsanleitung des Spiels bzw. des verwendeten Zubehörs. Sollte das Problem weiterhin bestehen, überprüfe Punkt 4.
4. Befindet sich der Printer in einer Umgebung mit zu hoher oder zu niedriger Temperatur?	Starte den Druckvorgang erneut an einem Ort mit Raumtemperatur. Sollte das Problem dann nicht behoben sein, wende Dich an den Nintendo Kundendienst.

Problemlösungen (Fortsetzung)

4. Der Ausdruck ist verschwommen oder verwackelt:

Frage:	Lösung:
1. Liegt eine Fehlfunktion des Game Boy-Spielmoduls vor?	Stecke das Spielmodul erneut in das Game Boy System oder versuche, die Kontakte des Spielmoduls mit einem weichen Tuch zu reinigen. Sollte das Problem weiterhin bestehen, setze Dich mit dem Nintendo Kundendienst in Verbindung.

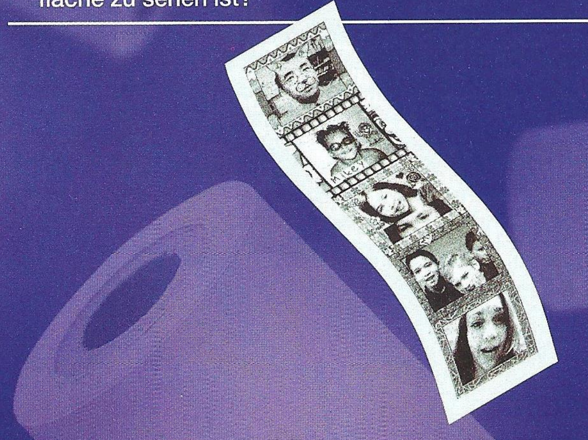
5. Das Printer Paper läßt sich nicht einwandfrei in den Game Boy Printer einlegen:

Frage:	Lösung:
1. Verwendest Du das Original Nintendo Printer Paper?	Verwende ausschließlich das für den Game Boy Printer vorgesehene Papier. Sollte dies der Fall sein, überprüfe Punkt 2.
2. Besitzt das Papierende die vorgegebene Form?	Vergewissere Dich, daß das Papierende die empfohlene Form besitzt. Sollte dies der Fall sein, überprüfe Punkt 3.
3. Ragt das eingelegte Papierende aus der Öffnung über dem Papierschneider?	Schiebe das Papier weiter in den Papierschacht, so daß das Papierende aus der Öffnung über dem Papierschneider herausragt. Sollte das Problem dann nicht behoben sein, überprüfe Punkt 4.
4. Hat sich die Klebefolie auf der Rückseite des Printer Paper gelöst, so daß die Klebefläche zu sehen ist?	Schneide das Papierende auf die empfohlene Form zu und versuche erneut, das Papier einzulegen. Sollte dies immer noch nicht möglich sein, überprüfe Punkt 5.
5. Liegt ein Papierstau vor?	Lies das Kapitel „Beseitigen eines Papierstaus“ dieser Anleitung. Sollte sich das Problem mit diesen Informationen nicht lösen lassen, wende Dich an den Nintendo Kundendienst.

Problemlösungen (Fortsetzung)

6. Das Papier staut sich erneut:

Frage:	Lösung:
1. Verwendest Du das Original Nintendo Printer Paper?	Verwende ausschließlich das für den Game Boy Printer vorgesehene Original Printer Paper. Sollte dies der Fall sein, überprüfe Punkt 2.
2. Ist das Printer Paper korrekt eingelegt?	Lege das Printer Paper ein wie in dieser Anleitung beschrieben. Sollte das Problem weiterhin bestehen, überprüfe Punkt 3.
3. Besitzt das Papierende die empfohlene Form?	Überprüfe, ob das Papierende die vorgegebene Form besitzt. Sollte dies der Fall sein, überprüfe Punkt 4.
4. Kam das Printer Paper mit einer Flüssigkeit in Kontakt?	Tausche die beschädigte Papierrolle gegen eine neue aus. Sollte das Problem dann nicht behoben sein, überprüfe Punkt 5.
5. Hat sich die Klebefolie auf der Rückseite des Printer Paper gelöst, so daß die Klebefläche zu sehen ist?	Schneide das Printer Paper bis zur abgelösten Klebefläche ab und bringe das Papierende auf die beschriebene Form. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wende Dich an den Nintendo Kundendienst.



Problemlösungen (Fortsetzung)

7. Der Druckerkopf bewegt sich, es erscheint jedoch kein Ausdruck:

Frage:	Lösung:
1. Ist das Printer Paper korrekt eingelegt?	Lege das Printer Paper wie beschrieben ein. Sollte das Problem weiterhin bestehen, überprüfe Punkt 2.
2. Ist das Printer Paper falsch herum eingelegt?	Versichere Dich, daß das Printer Paper mit der farbigen Seite nach unten eingelegt ist. Sollte dies der Fall sein, überprüfe Punkt 3.
3. Ist das Printer Paper mit einer Flüssigkeit in Berührung gekommen?	Sollte das Printer Paper mit einer Flüssigkeit in Berührung gekommen sein, läßt sich darauf nicht mehr drucken, auch wenn es getrocknet ist. Lege eine neue Rolle ein. Sollte das Problem weiterhin bestehen, überprüfe Punkt 4.
4. Verwendest Du das Original Nintendo Printer Paper?	Verwende ausschließlich das für den Game Boy Printer vorgesehene Original Printer Paper. Sollte dies der Fall sein, wende Dich an den Nintendo Kundendienst.

8. Die Betriebsanzeige leuchtet auf und erlischt nach kurzer Zeit:

Frage:	Lösung:
Sind die Batterien leer?	Tausche alle Batterien durch neue aus. Sollte dies das Problem nicht lösen, wende Dich an den Nintendo Kundendienst.

Sollte sich ein Problem trotz der genannten Hilfestellungen nicht beseitigen lassen, setze Dich mit dem Nintendo Kundendienst in Verbindung.

[0598/NOE/GB-P]

BENUTZERINFORMATIONEN UND WARNHINWEISE

EPILEPSIE-HINWEIS

ACHTUNG!

BITTE LESEN SIE DIESE HINWEISE AUFMERKSAM, BEVOR SIE MIT DEM SPIELEN BEGINNEN!

Bei einem kleinen Prozentsatz der Bevölkerung können während des Betrachtens von blinkenden Lichtern oder Mustern, die in unserer Umgebung täglich vorkommen, epileptische Reaktionen auftreten. Solche Reaktionen können auch eintreten, wenn diese Personen bestimmte Fernsehbilder anschauen oder bestimmte Videospiele spielen. Bei Spielern, die bislang nicht mit epileptischen Symptomen auf Lichtreize reagiert haben, ist eine bisher unentdeckte epileptische Veranlagung jedoch nicht ausgeschlossen.

Befragen Sie daher einen Arzt, bevor Sie ein Videospiel benutzen oder wenn bei einem Mitglied Ihrer Familie Epilepsie vorliegt.

Wir empfehlen allen Eltern, Ihre Kinder während des Spielens von Videospielen zu beobachten. Sollten bei Ihrem Kind folgende Symptome auftreten, unterbrechen Sie augenblicklich das Spiel: verändertes Sehvermögen, Augen- oder Muskelzuckungen, unwillkürliche Bewegungen, Desorientierung, Wahrnehmungsverlust der Umgebung, geistige Verwirrung, Schwindelgefühle und/oder Krämpfe. Befragen Sie Ihren Arzt!

Beachten Sie beim Spielen stets folgende Hinweise:

- Beim Spielen nicht zu dicht vor dem Bildschirm sitzen, sondern soweit entfernt wie möglich.
- Videospiele immer auf dem Gerät mit dem kleinsten Bildschirm spielen.
- Niemals spielen, wenn Sie erschöpft sind oder Schlaf benötigen.
- Immer in einem gut beleuchteten Raum spielen.
- Jede Stunde eine zehn- bis fünfzehnminütige Pause einlegen.

ÜBERANSTRENGUNGS-HINWEIS

WARNUNG!

Bei einigen Personen können Erschöpfungszustände oder Unbehagen nach längerer Spieldauer auftreten. Egal, wie Sie sich fühlen, sollten Sie jedoch in jedem Fall stündlich eine Pause von 10 bis 15 Minuten einlegen. Sollten Ihre Arme bzw. Hände ermüden oder fühlen sie sich unwohl, legen Sie eine Pause ein. Sollten die Beschwerden auch dann nicht abklingen, achten Sie auf die Signale Ihres Körpers und suchen Sie einen Arzt auf. Ansonsten können andauernde Schädigungen auftreten.

Sollten Ihre Hände, Handgelenke oder Arme bereits durch andere Aktivitäten stark belastet oder verletzt sein, könnte wiederholtes Videospielen diesen Zustand verschlimmern. Suchen Sie daher einen Arzt auf, bevor Sie mit dem Spielen beginnen.

HINWEISE ZUM UMGANG MIT BATTERIEN / WARNUNG

WARNUNG!

Halten Sie sich bitte an diese Hinweise, da die Batterien sonst zerstört werden könnten, was den Austritt von Batteriesäure zur Folge hat. Batteriesäure kann Verätzungen an Haut und Kleidung verursachen sowie den Game Boy bzw. das Zubehör beschädigen und unbrauchbar machen. Sollte Batteriesäure austreten, waschen Sie die damit in Kontakt gekommenen Hautpartien bzw. die Kleidungsstücke gründlich mit klarem Wasser. Bringen Sie Batteriesäure niemals mit Augen oder Mund in Kontakt.

1. Verwenden Sie niemals verbrauchte und frische Batterien zur gleichen Zeit. Tauschen Sie immer den kompletten Satz aus.
2. Setzen Sie niemals verschiedenartige Batterietypen ein, sondern immer nur solche mit gleicher Zusammensetzung bzw. aus gleicher Herstellung.
3. Achten Sie immer auf die richtige Positionierung der beiden Pole. Positive (+) und negative (–) Enden müssen sich in der korrekten Position befinden.
4. Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort. Wenn die Batterien schwächer werden, verringert sich die Lautstärke des Spiels und/oder das Bild auf dem Display verschwindet. Sollte dies der Fall sein, tauschen Sie die Batterien aus.
5. Sollten Sie den Game Boy oder das Zubehör längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien.
6. Sollten die Batterien leer sein, vergessen Sie nicht, den Game Boy auszuschalten. Schalten Sie den Game Boy außerdem stets aus, wenn Sie nicht mehr spielen.

7. Werfen Sie die leeren Batterien niemals ins Feuer oder in den Hausmüll, sondern geben Sie die Batterien bei einer entsprechenden Sammelstelle ab.
8. Benutzen Sie keine wiederaufladbaren Batterien. Versuchen Sie nicht, herkömmliche Batterien wiederaufzuladen.

HARDWARE PFLEGE- UND BEDIENUNGSHINWEISE

1. Versuchen Sie nicht, den Game Boy oder einzelne Teile davon auseinanderzunehmen oder selbst zu reparieren. Dadurch verfällt die Garantieleistung. Setzen Sie sich in Problemfällen stets mit dem Nintendo-Kundendienst (Tel.-Nr. 01 30 - 58 06) in Verbindung.
2. Schalten Sie den Game Boy immer aus, bevor Sie ein Spiel entfernen und/oder eines in den Modulschacht stecken. Wenden Sie dabei keine Gewalt an.
3. Bewahren Sie den Game Boy nicht an einem feuchten Ort auf oder an einem Ort, wo das Gerät mit Staub, Schmutz o.ä. in Kontakt kommt. Der Game Boy sollte nur an trockenen Orten (z.B. in Wohnräumen) benutzt werden. Benutzen Sie den Game Boy niemals an feuchten Orten (z.B. im Bad oder in der Küche) sowie dort, wo die Hardware mit Wasser in Berührung kommen könnte.
4. Lassen Sie den Game Boy nicht fallen und behandeln Sie ihn in keiner anderen Weise unsachgemäß.
5. Stellen Sie sicher, daß die Verbindungskabel korrekt angeschlossen wurden. Setzen sie die Stecker immer gerade ein.
6. Bevor Sie Verbindungskabel zu anderen Geräten oder dem Netzadapter herausziehen, schalten Sie den Game Boy aus. Ziehen Sie immer am Stecker und niemals am Kabel. Treten Sie nicht auf ein Kabel und knicken Sie es nicht.
7. Setzen Sie den Game Boy, das Spielmodul oder anderes Zubehör niemals extremer Hitze oder Kälte aus. Der Bildschirm zeigt ein schlechtes oder gar kein Bild, wenn die Temperatur zu niedrig ist. Bei zu hoher Temperatur können die Kristalle des Bildschirms (das LCD-Display) zerstört werden. Setzen Sie den Game Boy daher nie über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung aus.
8. Durch spitze Objekte oder hohen Druck könnte der Bildschirm beschädigt werden. Achten Sie immer darauf, daß die Oberfläche des Bildschirms nicht zerkratzt oder auf andere Weise beschädigt bzw. verschmutzt wird.
9. Verbinden Sie nur Game Boy-spezifisches Zubehör mit den entsprechenden Eingängen. Schließen Sie die Kontakte am Netzadapter nicht kurz.
10. Bringen Sie weder den Game Boy noch ein Modul oder Zubehör mit Flüssigkeiten in Kontakt. Zur Reinigung sollten Sie nur ein angefeuchtetes, weiches Tuch benutzen. Benutzen Sie Game Boy oder Zubehör stets nur im trockenen Zustand. (Zum Anfeuchten des Tuches keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden, sondern nur Wasser.)
11. Schalten Sie den Game Boy niemals schnell hintereinander ein und aus. Dies verkürzt die Lebensdauer der Batterien und kann zu Datenverlust im Batteriespeicher eines Spielmoduls führen.
12. Blicken Sie stets direkt auf den Bildschirm des Game Boys und benutzen Sie ihn nur bei guten Lichtverhältnissen, damit Sie ein optimales Bild sehen.
13. Lassen Sie stets ein Spielmodul im Schacht des (ausgeschalteten) Game Boys stecken, damit kein Staub oder Schmutz eindringen kann.

HINWEISE FÜR DEN UMGANG MIT SPIELMODULEN / PFLEGE

1. Das Spielmodul besteht aus empfindlichen elektronischen Bauteilen. Bewahren Sie es nicht an einem Ort mit sehr hoher oder sehr niedriger Temperatur auf. Lassen Sie das Modul nicht fallen und behandeln Sie es nicht in einer anderen Weise unsachgemäß. Zerlegen Sie es nicht!
2. Berühren Sie die Kontakte nicht mit den Fingern und vermeiden Sie jeden Kontakt mit Feuchtigkeit oder Schmutz. Dies könnte Game Boy oder Spiel beschädigen!
3. Reinigen Sie das Spielmodul nicht mit Benzin, Verdünner, Alkohol oder anderen Lösungsmitteln.
4. Bewahren Sie das Spielmodul entweder in der entsprechenden Verpackung auf oder lassen Sie es im Schacht des Game Boy stecken, wenn es nicht in Gebrauch ist.
5. Stellen Sie sicher, daß sich vor dem Einschieben des Moduls keine Fremdkörper im Modulschacht des Game Boys befinden.

PATENT INFORMATIONEN

United States Patent No.: 5,134,391.
German Patent No.: D.B.P. Nr. 69030741.1
Norwegian Patent No.: N.P. No. 178,127.
Australian Patent Nos.: 642,398; 671,132.

European Patent No.: 378,385.
Finnish Patent No.: 99,250.
Austrian Patent No.: E153,456
Other patents pending

[0598/NOE/GB-A]

GEWÄHRLEISTUNG

Nintendo of Europe GmbH gewährt für die Dauer von sechs Monaten ab Kauf eine Qualitätsgarantie für die in Deutschland von Nintendo of Europe GmbH gekauften Produkte. Beachten Sie bitte folgendes, wenn Sie trotzdem einen Mangel feststellen:

1. Rufen Sie zuerst die Nintendo Konsumentenberatung in Deutschland **gebührenfrei unter der Telefon-Nummer 01 30 - 58 06** an und beschreiben Sie den festgestellten Mangel.

2. Falls kein Bedienungsfehler oder ähnliches vorliegt, schicken Sie das Nintendo-Produkt im Originalkarton zusammen mit dem Kaufbeleg an:

Nintendo of Europe GmbH • Nintendo Center • Reparaturabteilung 63760 Großostheim • (in Deutschland).

3. Die Gewährleistung ist nach Wahl von Nintendo auf eine Mangelbeseitigung oder auf eine Ersatzlieferung eines mangelfreien Produktes beschränkt; weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

4. Die Gewährleistung erlischt, wenn der Mangel auf einer unsachgemäßen Behandlung und/oder nicht autorisierten Reparaturversuchen und/oder sonstigen Beschädigungen nach dem Kauf beruht.

5. Nach dem Ablauf der Gewährleistungsfrist wenden Sie sich bitte fernmündlich mit allen Fragen zu Reparaturwünschen an die Nintendo Konsumentenberatung **(gebührenfreie Telefonnummer in Deutschland: 01 30 - 58 06)**.

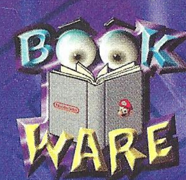
WILLKOMMEN IM CLUB!

Hereinspaziert, Türen schließen und anschnallen – das größte Abenteuer aller Zeiten erwartet Euch! Wer Nintendo spielt, ist nicht alleine. Im größten Videospiel-Fanclub Europas wird alles geboten, was das Herz eines Nintendo-Fans begehrt. Ob Club Magazin, Internet Homepage oder Telefon Hotline – überall kann man sich über Nintendo und die vielen Spiele informieren und mit den Profis Gedanken austauschen. Ein Angebot, das sich wirklich sehen lassen kann!



Club Nintendo

Das ultimative Videospiel-Magazin von Nintendo! ALLE ZWEI MONATE findet Ihr es bei den meisten Nintendo-Händlern. KOSTENLOS und voller News, Tips & Tricks! Jedes Eurer Lieblingssysteme ist mit einer eigenen Rubrik vertreten, jedes neue Spiel wird ausführlich vorgestellt – mit detaillierten Levelkarten, großen Screenshots, interessanten Hintergrundberichten und vielem mehr.



Wer Nintendo nicht nur spielen, sondern auch lesen will, kann jetzt eintauchen in die einzigartige Welt der Buchstaben und Bilder. Ob Super Mario, Yoshi oder Zelda – für die besten Spiele gibt es die Lösungsbücher direkt von den Nintendo-Profis. Vollgepackt mit Levelkarten, Screenshots, Original-Illustrationen, witzigen Beschreibungen und jeder Menge Action & Fun.

POWER ABO

Wer auf Nummer Sicher gehen will und sich das Club Nintendo Magazin auf keinen Fall (!) entgehen lassen will, sollte „Ja" zum POWER ABO sagen. Für DM 29,95 (+ Nachnahmegebühr) kommt das Magazin ein Jahr lang alle zwei Monate direkt zu Euch nach Hause! Und das Beste: Der Preis beinhaltet zusätzlich die POWER PRÄMIE, einen exklusiven Nintendo-Artikel nur für Abonnenten!

Club Nintendo online

Eine neue Welt öffnet ihre Pforten – Club Nintendo goes ONLINE! Die coole Homepage von Nintendo bietet nicht nur tonnenweise News und Infos rund um Nintendo und sämtliche Spiele, sondern auch jede Menge interaktive Games und knifflige Wettbewerbe. Darüber hinaus werden die umfangreiche Spiele-Bibliothek und die Tips & Tricks-Datenbank fast täglich aktualisiert.

Der Hot-Link zum Glück: http://www.nintendo.de

Mails and more! info@nintendo.de



SPECIALS

Besondere Ereignisse verlangen besondere Maßnahmen! Sei es das langerwartete Erscheinen eines neuen Miyamoto-Spieles oder die Markteinführung einer neuen Konsole. Club Nintendo SONDERHEFTE erscheinen in unregelmäßigen Abständen und beleuchten jedes Thema mal ernst, mal witzig oder auch als Comic, aber immer mit viel Spaß und Fantasie.



HOTLINE

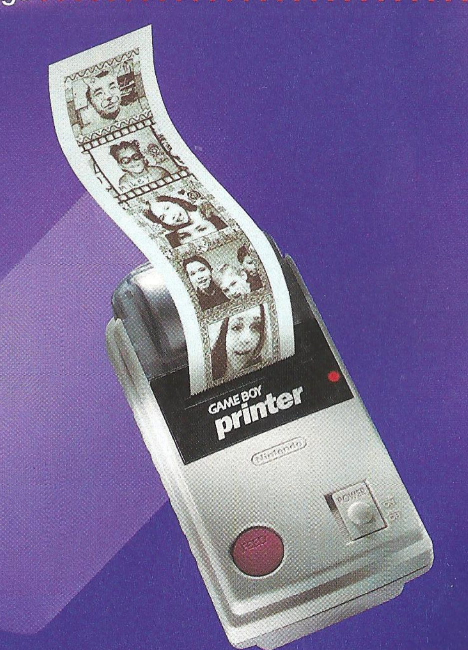
Der heiße Draht zu Nintendo ist (fast) immer für Euch da! Für technische Fragen steht Euch die Nintendo-Konsumentenberatung wochentags von 11:00 Uhr bis 19:00 Uhr unter der gebührenfreien Rufnummer 0130-58 06 zur Verfügung. Spielefragen werden von 13:00 Uhr bis 19:00 Uhr unter der Rufnummer 0 60 26-94 09 40 beantwortet.

Bei technischen Fragen: 0130-5806

Bei Spielefragen: 06026-940940

Informationen zum aktuellen Club Nintendo Angebot erhaltet Ihr telefonisch bei der Nintendo-Konsumentenberatung oder überall dort, wo es Nintendo gibt.

Sommaire



Introduction

Merci d'avoir fait l'acquisition de l'accessoire Game Boy Printer pour votre console de jeu Game Boy. Grâce au Game Boy Printer, vous serez en mesure d'imprimer les prises de vue de la Game Boy Caméra* ou d'imprimer les écrans de jeu des dernières cartouches Game Boy*. De plus, le papier spécial du Game Boy Printer peut servir d'autocollant!

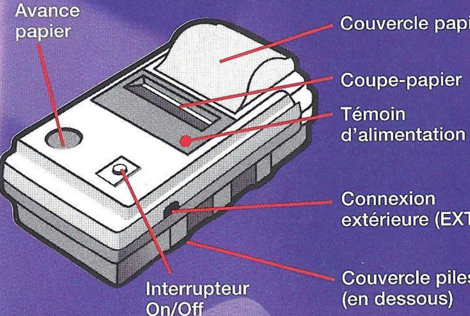
Compatible avec le Game Boy Printer 

Recherchez cet icône sur les jeux ou accessoires Game Boy compatibles avec le Game Boy Printer.

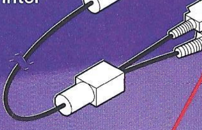
Veuillez lire les informations et modes d'emploi suivants avant toute tentative de connexion ou de mise en marche de votre Game Boy Printer. Si vous avez des questions après avoir lu toutes ces informations, veuillez contacter le service consommateur Nintendo au numéro indiqué à la fin de ce manuel.

* produit vendu séparément

Game Boy Printer



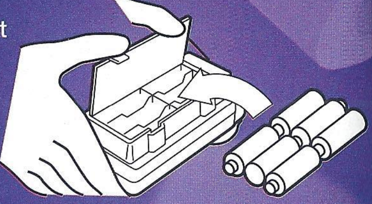
Câble Game Link universel



Papier à imprimer

Brancher les piles

1. Ouvrez le couvercle sous le Printer et installez 6 piles AA comme indiqué ci-contre.



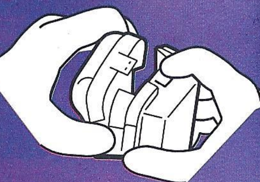
2. Après avoir branché les piles, fermez le couvercle.

ATTENTION
Lors du branchement des piles, assurez-vous que les pôles positifs (+) et négatifs (-) sont disposés dans la bonne direction.

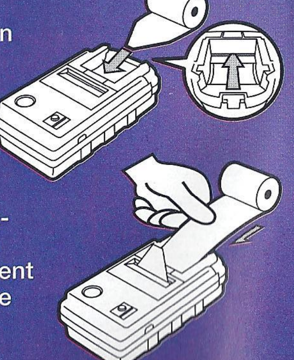
Note: Si les piles sont mortes, le témoin lumineux peut rester allumé mais le Printer ne fonctionnera pas. Dans ce cas, mettez l'interrupteur sur la position OFF et changez les piles.

Charger le papier

1. Appuyez sur la languette au sommet du Printer et ôtez le couvercle comme indiqué ci-contre.



2. Décollez le sceau protecteur d'un rouleau en suivant la flèche.

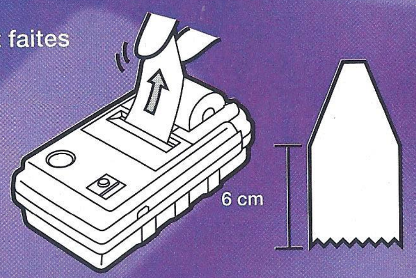


3. Déroulez le papier sur plusieurs centimètres et insérez l'extrémité pointue dans la fente au sommet du Printer (voir dessin). Assurez-vous que le côté coloré du papier se trouve en bas (rouleau en haut). Insérez correctement le papier à l'intérieur du Printer de façon à le faire sortir du côté du coupe-papier.

Charger le papier (suite)

ATTENTION
Assurez-vous d'installer le papier dans le Printer de façon droite, le rouleau vers le haut, sinon le Printer risque de ne pas fonctionner. Ne pas allumer le Printer ni appuyer sur la touche "Feed" pendant le chargement d'un rouleau.

4. Saisissez l'extrémité du papier et faites sortir environ 6 centimètres.



Note: Lorsque vous chargez un rouleau neuf, de l'adhésif sur lequel vous ne pouvez imprimer risque de couvrir l'extrémité. Il est donc nécessaire d'extraire environ 6 cm de papier avant de lancer une impression.

5. Saisissez le papier et rabattez-le vers le bas et sur la droite de façon à le couper grâce au coupe-papier.

6. Enroulez le papier et placez le rouleau dans son compartiment dans le Printer. Posez ensuite le couvercle comme indiqué ci-contre.

Le dos du papier à imprimer est adhésif. Otez la pellicule protectrice et transformez votre papier en autocollant!

Suivant vos impressions, vous pourrez obtenir jusqu'à 180 photos sur un seul rouleau.

Précautions d'emploi du Papier a imprimer

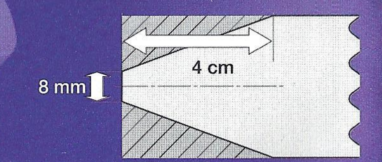
- Le papier à imprimer est sensible à la chaleur. Il risque d'être endommagé s'il est exposé à de trop fortes températures. Ne pas le laisser à proximité d'un radiateur, en plein soleil, dans une voiture ou près d'une source de chaleur.
- Ne pas mouiller le papier. Même s'il semble en bon état après avoir été en contact avec un liquide, il risque de ne pas fonctionner une fois dans le Printer.
- Pour un résultat optimum, utilisez un rouleau de papier avant 3 mois après avoir ouvert l'emballage.
- Une ligne rouge apparaîtra lorsque la fin du rouleau est proche. Cette marque vous indique qu'il est temps de changer de rouleau.

Changer de rouleau

1. Otez le couvercle et coupez le papier comme indiqué ci-contre.
2. Tirez le papier restant dans la direction indiquée.

ATTENTION
Pour éviter tout problème de papier bloqué à l'intérieur du Printer, ôtez le papier en suivant uniquement la direction indiquée ci-contre.

3. Coupez l'extrémité du rouleau que vous désirez charger en formant une pointe. De façon à ce que le chargement s'effectue correctement, il est important que l'extrémité du papier soit bien découpée en pointe.

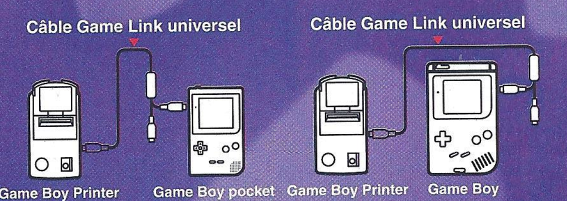


4. Chargez le rouleau dans le Printer en suivant les instructions.

Connexion du Printer

Note: Assurez-vous que les interrupteurs du Game Boy Printer et celui de votre Game Boy sont sur la position OFF avant de suivre les instructions suivantes.

Branchez correctement la prise du côté long du câble universel Game Link au connecteur (EXT. IN) se trouvant sur l'un des côtés du Printer.



Branchez l'une des prises de l'autre côté du câble (embout en "Y") sur le connecteur (EXT.) se trouvant sur votre Game Boy ou votre Game Boy pocket (voir illustration). Ne rien brancher sur la prise restante.

ATTENTION
Pour éviter tout mauvais fonctionnement de votre Game Boy ou du Printer, ne jamais brancher trois accessoires en même temps aux trois prises.

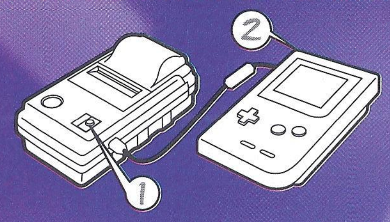
Fonctionnement

Branchez les piles et le papier dans le Printer et connectez celui-ci à une console Game Boy comme indiqué dans la section 2. Lors de chaque impression, veuillez suivre les instructions suivantes:

ATTENTION
Lancer une impression sans avoir chargé du papier risque d'endommager le Printer.

1. Assurez-vous que les interrupteurs du Printer et de votre Game Boy sont sur la position OFF. Insérez dans votre console une cartouche de jeu compatible avec le Game Boy Printer ou la Game Boy Caméra.

Fonctionnement (suite)



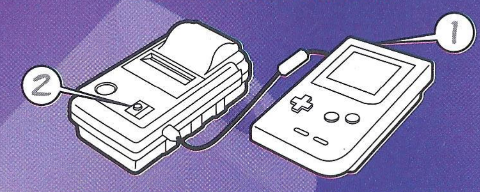
2. Allumez d'abord votre Game Boy Printer puis la console Game Boy.

3. Consultez la notice explicative du jeu que vous utilisez pour connaître les commandes de réglage du contraste et pour savoir comment lancer une impression.

ATTENTION
Pour éviter tout mauvais fonctionnement ou perte d'une sauvegarde, ne pas mettre l'interrupteur sur OFF ni débrancher le câble Link pendant une impression ou un transfert de donnée.

4. Une fois l'impression terminée, appuyez sur le bouton d'avance papier (FEED). Découpez le papier en le tirant vers le bas et la droite.

Déconnexion



1. Assurez-vous qu'aucune impression ni transfert de donnée sont en cours. Eteignez tout d'abord votre console Game Boy puis le Game Boy Printer.

2. Débranchez doucement le câble Link universel.

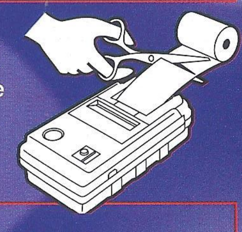
3. Otez la cartouche de jeu ou l'accessoire hors de votre console Game Boy.

Régler un problème de papier

Lorsque le papier est bloqué à l'intérieur du Game Boy Printer, suivez les instructions suivantes :

1. Mettez l'interrupteur du Game Boy Printer sur la position OFF.

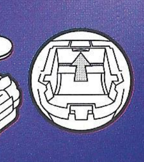
ATTENTION
Ne pas ôter le coupe-papier sans avoir éteint la console.



2. Otez le couvercle et découpez le papier comme indiqué.

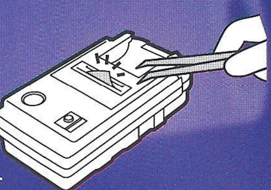
ATTENTION
Pour ne pas endommager votre Printer, ne tentez pas d'enlever le papier en tirant dessus.

3. Faites glisser un ongle ou une pièce de monnaie sous le rebord du coupe-papier comme indiqué. Soulevez délicatement le rebord et déplacez le coupe-papier vers le haut du Printer pour l'enlever.



ATTENTION
Otez le coupe-papier délicatement pour ne pas le briser.

4. Otez les morceaux de papier bloqués avec vos doigts ou à l'aide d'une pince à épiler. Si vous ne pouvez déplacer les morceaux bloqués, contactez le service consommateur au 08 36 68 77 55 (2.23 frs la minute).



5. Replacez le coupe-papier, chargez du papier et fermez le couvercle.

Messages d'erreur

Lorsque vous utilisez le Printer et si une erreur survient lors d'une impression, un numéro d'erreur apparaîtra sur l'écran de votre Game Boy. Identifiez et réglez le problème en vous aidant de la liste ci-dessous.

Erreur N°	Description	Solution
01	Les piles sont mortes	Changez les piles
02	Le câble n'est pas connecté correctement	Débranchez puis connectez le câble Game Link à nouveau.
03	Le papier est bloqué	Consultez le chapitre "régler un problème de papier".
04	Il fait trop chaud ou trop froid	Déplacez le Printer dans une pièce où la température est douce avant de le brancher à nouveau.



Dépannage

Avant de contacter le service consommateur, tâchez d'identifier le problème à l'aide de la liste suivante:

Le Printer n'imprime pas:

A vérifier:	Solution:
1. L'interrupteur du Game Printer est-il sur ON?	Mettez l'interrupteur sur ON. Si le problème persiste, allez au n°2.
2. Le témoin lumineux est-il allumé?	S'il est allumé, allez au n°5. S'il est éteint, allez au n°3.
3. Les piles sont-elles branchées correctement?	Assurez-vous que les piles sont correctement installées. Si le problème persiste, allez au n°4.
4. Les piles sont-elles mortes?	Branchez des piles neuves. Si le problème persiste, le Game Boy Printer peut avoir besoin d'une réparation.
5. L'interrupteur de votre Game Boy est-il sur ON?	Mettez l'interrupteur d'alimentation de votre Game Boy sur la position ON. Si le problème persiste, allez au n°6.
6. Le témoin lumineux de votre Game Boy est-il allumé?	S'il est allumé, allez au n°7. S'il est éteint, consultez le manuel d'utilisation de votre Game Boy. Note: certains Game Boy ne possède pas de témoin d'alimentation. Si votre Game Boy n'en possède pas, allez au n°7.
7. Le Printer contient-il du papier à imprimer officiel Nintendo?	Ne chargez que du papier officiel spécialement conçu pour le Game Boy Printer. Si le problème persiste, allez au n°8.

Dépannage (suite)

1. Le Printer n'imprime pas:

A vérifier:	Solution:
8. Le papier est-il chargé à l'envers?	Rechargez le papier correctement. Si le problème persiste, allez au n°9.
9. Pouvez-vous faire une impression test?	Maintenez le bouton FEED et mettez l'interrupteur du Printer sur la position ON. Le texte "Hello!" doit alors être imprimé. Si le texte s'imprime, allez au n°11. Dans le cas contraire, allez au n°10.
10. Le papier est-il coincé?	Consultez la section "Régler un problème de papier". Si le problème persiste, le Printer peut avoir besoin d'être réparé.
11. La cartouche de jeu que vous utilisez est-elle compatible avec le Printer?	Remplacez la cartouche par une cartouche de jeu compatible avec le Printer. Si le problème persiste, allez au n°12.
12. La cartouche de jeu est-elle correctement insérée dans votre Game Boy?	Assurez-vous que la cartouche est insérée totalement dans votre Game Boy. Si le problème persiste, allez au n°13.
13. Utilisez-vous un câble Game Link universel?	Assurez-vous de bien utiliser un câble Game Link universel. Si le problème persiste, allez au n°14.
14. Le câble Game Link universel est-il correctement connecté?	Vérifiez les connections. Si le problème persiste, le Printer peut avoir besoin d'être réparé.

2. L'impression débute puis s'arrête :

A vérifier:	Solution:
1. Les piles sont-elles mortes?	Changez les piles. Si le problème persiste, allez au n°2.
2. Le papier est-il bloqué?	Consultez la section "Régler un problème de papier". Si le problème persiste, allez au n°3.
3. Avez-vous chargé du papier à imprimer officiel Nintendo?	Ne chargez que du papier à imprimer officiel spécialement conçu pour le Game Boy Printer. Si le problème persiste, le Printer peut avoir besoin d'être réparé.

3. L'impression est trop claire ou trop sombre

A vérifier:	Solution:
1. Avez-vous chargé du papier à imprimer officiel Nintendo?	Ne chargez que du papier à imprimer officiel spécialement conçu pour le Game Boy Printer. Si le problème persiste, allez au n°2.
2. Le papier a-t-il été en contact avec de l'eau ou de l'huile?	Chargez un nouveau rouleau de papier. Si le problème persiste, allez au n°3.
3. Le contraste d'impression est-il mal réglé?	Ajustez le contraste – référez-vous au mode d'emploi de la cartouche que vous utilisez. Si le problème persiste, allez au n°4.
4. Fait-il trop chaud ou trop froid pour que le Printer fonctionne correctement?	Déplacez le Printer dans une pièce où la température est douce. Si le problème persiste, le Printer peut avoir besoin d'être réparé.

4. Les images imprimées sont brouillées

A vérifier:	Solution:
La cartouche de jeu fonctionne-t-elle normalement ?	Insérez la cartouche de jeu à nouveau. La cartouche peut avoir besoin d'être nettoyée (utilisez le Kit de nettoyage). Si le problème persiste, La cartouche de jeu peut être endommagée.

5. Le papier ne peut être chargé dans le Printer

A vérifier:	Solution:
1. Avez-vous chargé du papier à imprimer officiel Nintendo ?	Ne chargez que du papier à imprimer officiel spécialement conçu pour le Game Boy Printer. Si le problème persiste, allez au n°2.
2. L'extrémité du papier est-elle pointue ?	Assurez-vous que votre papier ressemble à l'illustration. Si le problème persiste, allez au n°3.
3. Le papier est-il chargé dans le Printer au maximum?	Continuez à charger le papier jusqu'à ce que l'extrémité apparaisse. Si le papier ne se charge toujours pas, allez au n°4.
4. La surface protectrice du côté adhésif du papier s'est-elle décollée?	Coupez l'extrémité du papier en suivant les instructions et chargez le papier à nouveau. Si le problème persiste, allez au n°5.
5. Le papier est-il bloqué?	Consultez la section "Régler un problème de papier". Si le problème persiste, le Printer peut avoir besoin d'être réparé.

6. Le papier est bloqué en permanence

A vérifier:	Solution:
1. Avez-vous chargé du papier à imprimer officiel Nintendo ?	Ne chargez que du papier à imprimer officiel spécialement conçu pour le Game Boy Printer. Si le problème persiste, allez au n°2.
2. Le papier est-il chargé correctement?	Chargez le papier à nouveau en suivant les indications. Si le problème persiste, allez au n°3.
3. L'extrémité du papier est-elle conique ?	Assurez-vous que le papier ressemble à l'illustration. Si le problème persiste, allez au n°4.
4. Le papier est-il mouillé ?	Chargez un rouleau de papier neuf. Si le problème persiste, allez au n°5.
5. La surface protectrice du côté adhésif du papier s'est-elle décollée ?	Coupez l'extrémité du papier en suivant les instructions et chargez le papier à nouveau. Si le problème persiste, le Printer peut avoir besoin d'être réparé.



Dépannage (suite)

7. Le papier sort mais rien ne s'imprime

A vérifier:	Solution:
1. Le papier est-il chargé correctement?	Chargez le papier en suivant les indications. Si le problème persiste, allez au n°2.
2. Le papier est-il chargé à l'envers?	Assurez-vous que le papier est chargé avec le côté coloré vers le bas (rouleau vers le haut). Si le problème persiste, allez au n°3.
3. Le papier est-il mouillé?	Même séché, le papier ne pourra plus être imprimé. Chargez un nouveau rouleau de papier. Si le problème persiste, allez au n°4.
4. Avez-vous chargé du papier à imprimer officiel Nintendo?	Ne chargez que du papier à imprimer officiel spécialement conçu pour le Game Boy Printer. Si le problème persiste, le Printer peut avoir besoin d'être réparé.

8. Le témoin lumineux s'allume puis s'éteint

A vérifier:	Solution:
Les piles sont-elles mortes ?	Changez les piles. Si le problème persiste, le Printer peut avoir besoin d'être réparé.

Si vous êtes toujours dans l'incapacité de régler le problème, veuillez contacter le service consommateur au: 08 36 68 77 55 (2.23 frs la minute).

MEMO

[0598/NFR/GB-P]

PRECAUTIONS D'EMPLOI

A LIRE AVANT TOUTE UTILISATION D'UN JEU VIDEO PAR VOUS-MEME OU VOTRE ENFANT.

I– Précautions à prendre dans tous les cas pour l'utilisation d'un jeu video
- Evitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil.
- Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée en modérant la luminosité de votre écran.
- Lorsque vous utilisez un jeu vidéo susceptible d'être connecté à un écran, jouez à bonne distance de cet écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement.
- En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

II– Avertissement sur l'épilepsie

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie comportant, le cas échéant, des pertes de conscience à la vue, notamment, de certains types de stimulations lumineuses fortes : succession rapide d'images ou répétition de figures géométriques simples, d'éclairs ou d'explosions. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo comportant de telles stimulations, alors même qu'elles n'ont pas d'antécédent médical ou n'ont jamais été sujettes elles-mêmes à des crises d'épilepsie.

Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, consultez votre médecin avant toute utilisation.

Les parents se doivent également d'être particulièrement attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants : vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, perte momentanée de conscience, il faut cesser immédiatement de jouer et consulter un médecin.

MISE EN GARDE CONCERNANT LES PILES

ATTENTION !

SI LES INSTRUCTIONS SUIVANTES NE SONT PAS SCRUPULEUSEMENT SUIVIES, LES PILES RISQUENT DE SE DETERIORER, CAUSANT AINSI UNE FUITE D'ACIDE RISQUANT D'ENDOMMAGER VOTRE CONSOLE OU ACCESSOIRE. SI UNE FUITE SE PRODUIT, LAVEZ A GRANDE EAU LA PEAU OU LES VETEMENTS QUI ONT ETE TOUCHES. TENEZ L'ACIDE HORS DE PORTEE DES YEUX ET DE LA BOUCHE. CONSULTEZ VOTRE REVENDEUR DE PILES POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS.

1. N'associez pas des piles usagées avec des neuves (changez toutes les piles en même temps).
2. N'associez pas des piles de types différents (par exemple des piles alcalines avec des piles au zinc, ou encore des piles de marques différentes).
3. N'installez pas vos piles à l'envers (les côtés positifs (+) et negatifs (-) doivent être placés dans la bonne direction).
4. Ne laissez pas de piles usagées dans votre Game Boy. Quand les piles perdent de la puissance, le son devient faible, ou l'écran devient peu visible. Lorsque cela se produit, remplacez immédiatement vos piles usagées par des neuves.
5. Ne laissez pas des piles dans votre console ou dans d'autres accessoires pendant de longues périodes d'inutilisation.
6. Ne laissez pas l'interrupteur sur la position ON après que les piles sont mortes. Après chaque utilisation du Game Boy, pensez à toujours mettre l'interrupteur sur OFF.
7. Ne mettez jamais vos piles dans du feu.
8. N'utilisez pas de piles au nickel-cadmium (type rechargeable). N'essayez jamais de recharger des piles non-rechargeables.

PRECAUTIONS D'EMPLOI DE LA CONSOLE/MAINTENANCE

1. N'essayez jamais de démonter ou de modifier le Game Boy ou ses accessoires. Cela annulerait votre garantie.
2. Assurez-vous impérativement que l'interrupteur est sur OFF lorsque vous insérez ou retirez une cartouche de jeu. Insérez la cartouche dans sa totalité sans forcer ni sur cette dernière, ni sur la console.
3. Ne rangez pas votre Game Boy dans un endroit humide, sur le sol ou dans tout autre endroit poussiéreux. Le Game Boy doit être utilisé uniquement dans des endroits secs (par exemple un salon). Ne l'utilisez pas dans des pièces telles que des salles de bains, cuisines, ou tout autre endroit présentant un risque pour la console d'être éclaboussée.
4. Evitez de cogner ou de laisser tomber la console ou ses accessoires.
5. Assurez-vous que toutes les connecteurs de votre console Game Boy sont correctement insérés dans les emplacements prévus à cet effet. Maintenez les câbles droits lors du branchement.
6. Lors de la déconnexion des câbles Game Boy ou d'une prise murale, éteignez d'abord votre console puis tirez avec précautions sur la prise elle-même et non sur le fil. Ne jamais tirer, tordre ou marcher sur des fils ou des câbles.
7. Evitez d'utiliser ou de conserver votre Game Boy ou ses accessoires dans des conditions de température extrême. A basse température, la vitesse de réponse de l'écran LCD peut ralentir ou ne pas fonctionner. D'autre part, à haute température, les cristaux liquides se détériorent. Veillez donc à ne pas exposer l'appareil au soleil de façon prolongée.
8. L'écran LCD peut être endommagé par des objets pointus ou de fortes pressions. Prenez garde à ne pas exposer votre écran aux taches et aux égratignures.
9. Branchez UNIQUEMENT le matériel destiné au Game Boy à la prise d'alimentation externe ou à la prise d'extension. Dans le cas contraire, cela pourrait causer un court-circuit.
10. Ne renversez aucun liquide sur le Game Boy, ni sur les cartouches, ni sur les accessoires. Pour nettoyer votre console, utilisez un chiffon légèrement humide. Laissez sécher l'appareil complètement avant de rejouer (n'utilisez que de l'eau).
11. Evitez d'allumer et éteigner sans cesse l'interrupteur, car cela réduit la durée de vie de vos piles et peut effacer les sauvegardes de vos jeux.
12. Pour profiter d'une meilleure image, positionnez-vous en face de l'écran et jouez sous une bonne lumière.
13. Afin de protéger votre Game Boy contre la poussière et la saleté, laisser insérée la cartouche lorsque vous ne l'utilisez pas (assurez-vous que l'interrupteur est sur OFF).

PRECAUTIONS D'EMPLOI DES CARTOUCHES/MAINTENANCE

1. Une cartouche de jeu est un équipement électronique de haute précision. Ne la laissez jamais dans un endroit trop chaud ou trop froid. Evitez de la cogner ou la faire tomber. N'essayez en aucun cas de la démonter.
2. Evitez de toucher la fiche avec vos doigts. Ne souffiez pas dans la cartouche, ne la salissez pas et ne la mouillez pas. Dans le cas contraire, votre cartouche et/ou votre console risqueraient d'être endommagées.
3. Ne nettoyez jamais la cartouche avec du benzène, du white spirit, de l'alcool, ou n'importe quel autre solvant.
4. En dehors des périodes d'utilisation, rangez la cartouche dans son boîtier de protection.
5. Avant d'insérer une cartouche dans le Game Boy, assurez-vous que le connecteur plat ne comporte aucun corps étranger.

PATENT INFORMATIONS

United States Patent No.: 5,134,391.
German Patent No.: D.B.P. Nr. 69030741.1
Norwegian Patent No.: N.P. No. 178,127.
Australian Patent Nos.: 642,398; 671,132.

European Patent No.: 378,385.
Finnish Patent No.: 99,250.
Austrian Patent No.: E153,456
Other patents pending

[1097/NFR/GB-A]

FRANCE SEULEMENT
GARANTIE LIMITEE A SIX MOIS

Nintendo France garantit pendant une période de six mois à compter de la date d'achat tout logiciel, console ou accessoire Nintendo distribué par Nintendo France (ci-après "le produit").

1. Tout produit qui présenterait un défaut d'origine sera, au choix de Nintendo France, soit réparé gratuitement, soit remplacé, et retourné en port payé, à condition que le produit soit renvoyé à Nintendo France au plus tard six mois après la date d'achat.
   Au cas où vous ne souhaiteriez pas que le produit défectueux soit remplacé, vous devez le préciser expressément et par écrit lors du retour de ce produit à Nintendo France, auquel cas ce produit sera réparé si cela est possible. Sinon, il sera remplacé dans les conditions prévues à la présente garantie.
2. Pour tout problème rencontré, adressez votre produit en recommandé et en port payé accompagné d'un double de votre facture d'achat, ou du bon de garantie dûment rempli à:

   STOCK EXPRESS
   S.A.V. NINTENDO FRANCE
   18 Bd Arago
   ZI de Villemilan
   91320 WISSOUS
   Tel: 08 36 68 77 55 (2,23 FTTC par minute)
3. N'oubliez pas de mentionner clairement vos nom, adresse et téléphone ainsi qu'une brève description des défauts constatés.
   Tout produit retourné sans le double de la facture d'achat ou du bon de garantie correctement rempli, ou dont la garantie est périmée sera aux choix de Nintendo France soit réparé, soit remplacé à la charge du client, suivant le tarif en vigueur. Nintendo France vous fera connaître par devis le coût de l'intervention. Un chèque bancaire, mandat ou CCP pour le montant correspondant au devis, libellé à l'ordre de Nintendo France, devra être joint préalablement à toute réparation ou remplacement.
4. Cette garantie ne s'appliquera pas si le produit a été détérioré par une cause étrangère, endommagé par négligence, accident, usage abusif, utilisation d'appareils non agréés par Nintendo ou s'il a été modifié après son acquisition.
5. En tout état de cause, la garantie légale concernant les défauts et vices cachés s'appliquera dans les conditions des Articles 1641 et suivants du Code Civil.
6. Tout produit remplacé ne donnant pas satisfaction, pourra être retourné à Nintendo France dans le délai de 7 jours suivant sa réception. A défaut de retour dans le délai de 7 jours, le remplacement sera considéré définitivement accepté par le client. Les frais de port retour correspondants sont à la charge de Nintendo France uniquement pour les produits sous garantie.

POUR TOUTE INFORMATION SUR LES JEUX NINTENDO
Appelez 7 jours sur 7 et 24h/24 le
S.O.S. NINTENDO
par téléphone au 08.36.68.77.55 (2,23 FTTC par minute)
ou par Minitel au 3615 NINTENDO (2,23 FTTC par minute)
ou écrivez à NINTENDO FRANCE - BP 14 - 95311 CERGY PONTOISE CEDEX

[0597/NFR/GB-A/HTL]

POUR DES ASTUCES TOP NIVEAU
CONTACTEZ NOTRE HOTLINE
SOS NINTENDO

Vous êtes bloqué dans un niveau?
Vous êtes perdu dans un labyrinthe?
Votre cartouche de jeu vous pose des problèmes?
N'hésitez pas et appelez nos conseillers en jeux ! Pour vous, ils feront l'impossible!
Ce sont des méga-pros et ils vous sortiront des difficultés les plus incroyables.

POUR NOUS CONTACTER :

EN FRANCE

Appelez 7 jours sur 7 et 24h/24
S.O.S. NINTENDO
au 08 36 68 77 55*
ou par Minitel au 3615 NINTENDO*
Ou écrivez à Nintendo France
Service Consommateurs - BP 14
95311 CERGY PONTOISE CEDEX

* (2,23 FTTC par minute)

Inleiding



Inleiding

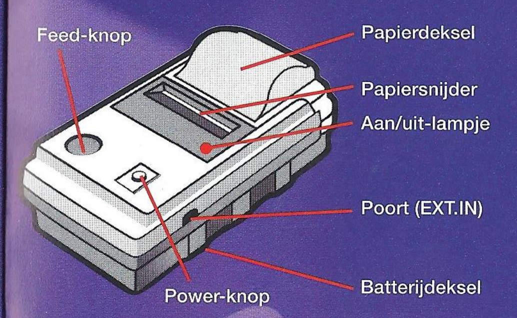
Bedankt voor de aanschaf van de Game Boy Printer voor de Nintendo Game Boy. Met de Game Boy Printer kun je de plaatjes die je met de Game Boy Camera hebt gemaakt afdrukken*. Ook kun je je favoriete scènes uit nieuwe Game Boy spellen* afdrukken. Met het Game Boy printpapier verander je je afdrukken in stickers.

Ondersteunt de Game Boy Printer  Let op dit icoon op verpakkingen van Game Boy spellen en accessoires om te zien of ze de Game Boy printer ondersteunen.

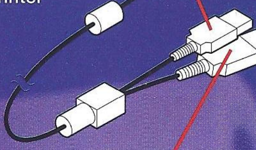
Lees de instructies en consumenteninformatie in deze handleiding goed door voordat je de Game Boy Printer gebruikt. Neem, als je na het lezen van deze handleiding nog vragen hebt, contact op met de Technische Dienst van Nintendo.

* wordt apart verkocht

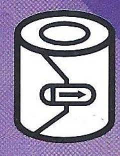
Game Boy Printer



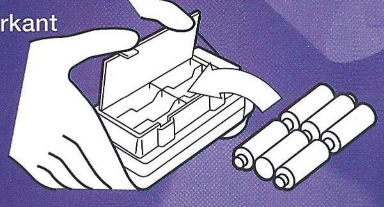
Universeel Game Link snoer



Printer Paper
Printpapier



De batterijen plaatsen



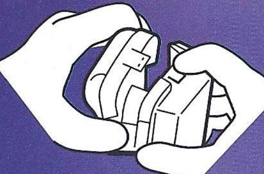
1. Open de batterijdeksel aan de onderkant van de printer en plaats 6 AA batterijen zoals aangegeven op de afbeelding.

2. Plaats, als de batterijen zijn geplaatst, de deksel weer op de printer.

LET OP
Zorg dat de positieve (+) en negatieve (-) polen van de batterijen in de juiste richting worden geplaatst.

Opmerking: Het kan gebeuren dat het aan/uit-lampje blijft branden, terwijl de batterijen zo leeg zijn dat de printer niet meer kan functioneren. Zet in zo'n geval de printer uit en vervang de batterijen.

Het papier plaatsen



1. Druk op het lipje aan de bovenzijde van de printer, en verwijder de deksel zoals op de afbeelding wordt getoond.

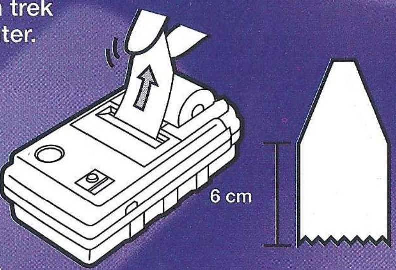
2. Trek, in de richting van de pijl, het zegel van een rol printpapier.

3. Rol een paar centimeter papier af. Steek het puntvormige uiteinde van het papier in de opening aan de bovenzijde van de printer, zoals afgebeeld. Zorg dat de gekleurde kant van het papier naar beneden wijst (zodat de rol bovenop het papier ligt). Schuif voorzichtig het papier in de printer tot het uiteinde voorbij de papiersnijder steekt.

Het papier plaatsen *(vervolg)*

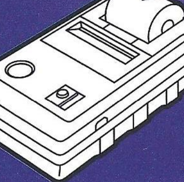
LET OP
Zorg dat het papier recht in de printer wordt geplaatst, met de rol aan de bovenkant. Als het papier verkeerd wordt geplaatst werkt de printer niet. Zorg dat je tijdens het plaatsen van het papier de printer niet aanzet of op de feed-knop drukt.

4. Pak het uiteinde van het papier en trek het zo'n zes centimeter uit de printer.



Opmerking: Als je een nieuwe rol plaatst, zit er soms wat lijm op het uiteinde. Op deze lijm kun je niet printen, daarom is het belangrijk om het papier zo'n zes centimeter uit de printer te trekken.

5. Pak het uiteinde van het papier en trek het naar beneden en naar rechts – zodat het papier wordt gesneden door de kartelrand van de papiersnijder.



6. Rol het papier op en plaats de rol bovenin de printer. Plaats de papierdeksel zoals op de afbeelding wordt getoond.

Het printpapier is zelfklevend. Verwijder de achterkant van het printpapier om je afdrukken in stickers te veranderen.

Je kunt met een rol maximaal 180 afdrukken maken.

Waarschuwingen met betrekking tot het printpapier

- Het printpapier is hittegevoelig. Het papier kan beschadigd raken als het wordt blootgesteld aan hoge temperaturen. Bewaar het niet in een warme auto of dicht bij een kachel of andere warmtebron.
- Zorg dat het papier niet nat wordt. Het papier ziet er misschien onbeschadigd uit, maar er kan niet meer op geprint worden.
- Gebruik het papier bij voorkeur binnen drie maanden nadat de verpakking is geopend voor het beste resultaat.
- Als je het eind van de rol nadert, verschijnt er een rode lijn op het papier. Als je de rode lijn ziet, weet je dat het bijna tijd is om een nieuwe rol te plaatsen.

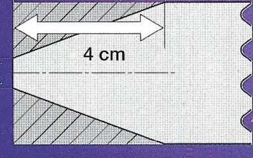
Papier verwisselen voordat de rol op is

1. Verwijder de papierdeksel en knip het papier doorzoals op de afbeelding.
2. Trek het resterende papier uit de printer zoals op de afbeelding.

LET OP
Trek, om te voorkomen dat het papier vastloopt of de printer beschadigd, het papier alleen uit de printer zoals op de afbeelding is aangegeven.

3. Knip het uiteinde van het papier dat je wilt laden in een punt, zoals op de afbeelding. Zorg dat het papier niet gekruld of gevouwen is.
4. Schuif het papier in de printer zoals op de afbeelding.

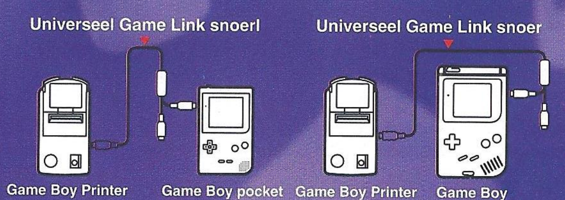




De printer aansluiten

Opmerking: Zorg dat de Game Boy Printer en de Game Boy uitstaan voordat je onderstaande stappen volgt.

Steek de stekker aan het lange eind van het universele Game Link snoer in de (EXT.IN) poort aan de zijkant van de Game Boy Printer.



Steek één van de stekkers aan het andere uiteinde (het Y-vormige deel) van het Game Link snoer in de (EXT.) poort van een Game Boy pocket of een Game Boy zoals wordt getoond op de afbeelding. Sluit de derde plug nergens op aan.

LET OP
Om te voorkomen dat de printer of de Game Boy beschadigd raken moet je geen drie accessoires tegelijk op het snoer aansluiten.

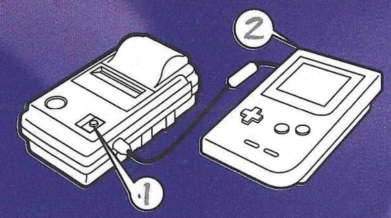
De printer bedienen

Plaats de batterijen en het papier en sluit de printer aan op een Game Boy zoals op de afbeelding. Volg onderstaande instructies iedere keer dat je wilt printen:

LET OP
Als je de printer gebruikt terwijl er geen papier is geplaatst kan dit schade veroorzaken aan de printer.

1. Zorg dat de Game Boy Printer en de Game Boy uitstaan. Steek een spelcassette die de Game Boy Printer ondersteund, of de Game Boy Camera in de Game Boy.

De printer bedienen (vervolg)



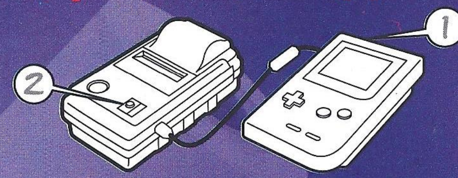
2. Zet eerst de Game Boy Printer aan en dan de Game Boy.

3. Lees de handleiding van de spelcassette of het accessoire voor informatie over het afstellen van het contrast en de controllerfuncties bij het printen.

LET OP
Zet tijdens het printen of het verzenden van gegevens de printer of de Game Boy niet uit en verwijder het Game Link snoer niet. Hierdoor kan een storing ontstaan of informatie verloren gaan.

4. Druk, als de printer klaar is met printen, op de feed-knop om het papier verder te schuiven. Scheur de print af door het papier naar beneden en rechts te trekken.

De printer loskoppelen



1. Je mag de printer alleen loskoppelen als je klaar bent met printen en/of het verzenden van gegevens. Zet eerst de Game Boy uit en dan de Game Boy Printer.

2. Verwijder voorzichtig het Game Link snoer.

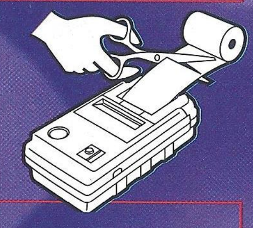
3. Verwijder de spelcassette of het accessoire uit de Game Boy.

Vastgelopen papier losmaken

Volg onderstaande instructies als het papier in de printer is vastgelopen:

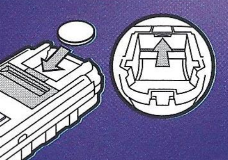
1. Zet de printer uit.

LET OP
Verwijder de zwarte deksel alleen als de printer uitstaat.



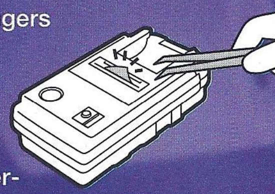
2. Verwijder de papierdeksel en knip het papier af zoals op de afbeelding wordt getoond.

LET OP
Trek het papier niet aan de achterkant uit de printer. Dit kan schade veroorzaken aan de printer.



3. Steek een muntje of je nagel onder het lipje aan de bovenkant van de zwarte deksel. Trek het lipje voorzichtig een eindje omhoog, en schuif dan de hele zwarte deksel naar de bovenkant van de printer.

LET OP
Verwijder de zwarte deksel voorzichtig om te voorkomen dat het breekt.



4. Verwijder het vastgelopen papier met je vingers of met een pincet. Neem contact op met de Technische Dienst van Nintendo als het je niet lukt om het papier te verwijderen.

5. Plaats eerst de zwarte deksel, plaats dan het printpapier en plaats tenslotte de papierdeksel.

Foutmeldingen

Als er tijdens het gebruik van de printer een storing ontstaat, verschijnt er een storingsnummer op het scherm van je Game Boy. Hieronder zie je een lijst van de genummerde foutmeldingen en mogelijke oplossingen van het probleem.

Storing #	Storingbeschrijving	Oplossing
01	De batterijen zijn leeg	Vervang alle batterijen
02	Het Game Link snoer is waarschijnlijk niet goed aangesloten	Verwijder het snoer en sluit het correct aan.
03	Het papier is vastgelopen	Lees het hoofdstuk "Vastgelopen papier losmaken"
04	Het is te warm of te koud om te kunnen printen	Verplaats de printer naar een omgeving op kamertemperatuur voordat je opnieuw probeert te printen.



Problemen oplossen

Controleer onderstaande lijst voordat je contact opneemt met de Technische Dienst van Nintendo:

1. De printer werkt niet:

Controleer:	Oplossing:
1. Staat de Game Boy Printer aan?	Zet de printer aan. Ga naar #2 als het probleem zich blijft voordoen.
2. Brandt het aan/uit-lampje?	Ga naar #5 als hij brandt. Ga naar #3 als hij uitstaat.
3. Zijn de batterijen correct geplaatst?	Zorg dat de batterijen correct zijn geplaatst. Ga naar #4 als het probleem zich blijft voordoen.
4. Zijn de batterijen leeg?	Vervang alle batterijen. Neem contact op met de Technische Dienst van Nintendo als het probleem zich blijft voordoen.
5. Staat de Game Boy aan?	Zet de Game Boy aan. Ga naar #6 als het probleem zich blijft voordoen.
6. Brandt het aan/uit-lampje van de Game Boy?	Ga naar #7 als het lampje brandt. Lees de handleiding van de Game Boy als het lampje niet brandt. Let op: sommige Game Boy's hebben geen aan/uit-lampje. Ga in dat geval naar #7.
7. Gebruik je het officiële Nintendo printpapier?	Gebruik alleen papier dat gemaakt is om in de Game Boy Printer te gebruiken. Ga naar #8 als het probleem zich blijft voordoen.
8. Is het papier ondersteboven geplaatst?	Plaats het papier op de juiste wijze. Ga naar #9 als het probleem zich blijft voordoen.

Problemen oplossen *(vervolg)*

1. De printer werkt niet:

Controleer:	Oplossing:
9. Kun je een test-print maken?	Houd de feed-knop ingedrukt en zet de printer aan. Als het goed is wordt de tekst "Hello!" geprint. Ga naar #11 als dit het geval is. Ga naar #10 als dit niet het geval is.
10. Is het papier vast-gelopen?	Lees het hoofdstuk "Vastgelopen papier los-maken". Neem contact op met de Technische Dienst van Nintendo als het probleem zich blijft voordoen.
11. Wordt de spel-cassette die je gebruikt onder-steund door de Game Boy Printer?	Vervang de spelcassette door een spelcassette die wel wordt ondersteund door de Game Boy Printer. Ga naar #12 als het probleem zich blijft voordoen.
12. Is de spelcassette op de juiste ma-nier in de Game Boy gestoken?	Zorg dat de spelcassette correct in de Game Boy is gestoken. Ga naar #13 als het probleem zich blijft voordoen.
13. Gebruik je het universele Game Link snoer?	Zorg dat je het universele Game Link snoer gebruikt. Ga naar #14 als het probleem zich blijft voordoen.
14. Is het universele Game Link snoer correct aangeslo-ten?	Controleer de aansluitingen van het snoer. Neem contact op met de Technische Dienst van Nintendo als het probleem zich blijft voordoen.

2. De printer stopt tijdens het printen:

Controleer:	Oplossing:
1. Zijn de batterijen leeg?	Vervang alle batterijen. Ga naar #2 als het probleem zich blijft voordoen.
2. Is het papier vastgelopen?	Lees het hoofdstuk "Vastgelopen papier losmaken". Ga naar #3 als het probleem zich blijft voordoen.
3. Gebruik je officieel Nintendo print-papier?	Gebruik alleen papier dat gemaakt is om in de Game Boy Printer te gebruiken. Neem contact op met de Technische Dienst van Nintendo als het probleem zich blijft voordoen.

3. De afdruk is te licht of te donker:

Controleer:	Oplossing:
1. Gebruik je officieel Nintendo print-papier?	Gebruik alleen papier dat gemaakt is om in de Game Boy Printer te gebruiken. Ga naar #2 als het probleem zich blijft voordoen.
2. Is het papier beschadigd door water of olie?	Vervang het beschadigde papier door een nieuwe rol. Ga naar #3 als het probleem zich blijft voordoen.
3. Is de helderheid te licht of te don-ker afgesteld?	Verander de helderheid – lees voor meer informatie de handleiding van het spel dat je gebruikt. Ga naar #4 als het probleem zich blijft voordoen.
4. Is het te warm of te koud om te printen?	Verplaats de printer naar een omgeving op kamertemperatuur voordat je opnieuw probeert te printen. Neem contact op met de Technische Dienst van Nintendo als het probleem zich blijft voordoen.

4. De printer drukt vervormde beelden af:

Controleer:	Oplossing:
1. Werkt de Game Boy niet naar behoren?	Verwijder de spelcassette en plaats deze opnieuw. Misschien is het nodig om de Game Boy of de spelcassette schoon te maken. Als het probleem blijft bestaan is de spelcassette misschien beschadigd.

5. Het lukt niet om het papier in de printer te laden:

Controleer:	Oplossing:
1. Gebruik je het officiële Nintendo printpapier?	Gebruik alleen papier dat gemaakt is om in de Game Boy Printer te gebruiken. Ga naar #2 als het probleem zich blijft voordoen.
2. Is het uiteinde van het papier puntvormig?	Zorg dat de vorm van het papier overeenkomt met de afbeelding in de handleiding. Ga naar #3 als het probleem zich blijft voordoen.
3. Heb je het papier zo ver mogelijk in de printer geschoven?	Schuif het papier verder tot het uiteinde verschijnt. Ga naar #4 als het probleem zich blijft voordoen.
4. Heeft de achterkant van het printpapier losgelaten, waardoor het zelfklevende deel vrijkomt?	Knip een punt aan het papier zoals op de afbeelding in deze handleiding en plaats het papier opnieuw. Ga naar #5 als het probleem zich blijft voordoen.
5. Is het papier vastgelopen?	Lees het hoofdstuk "Vastgelopen papier losmaken". Neem contact op met de Technische Dienst van Nintendo als het probleem zich blijft voordoen.

6. De printer loopt telkens vast:

Controleer:	Oplossing:
1. Is de printer geladen met het officiële Nintendo printpapier?	Gebruik alleen papier dat gemaakt is om in de Game Boy Printer te gebruiken. Ga naar #2 als het probleem zich blijft voordoen.
2. Is het papier correct geplaatst?	Plaats het papier zoals op de afbeelding wordt getoond. Ga naar #3 als het probleem zich blijft voordoen.
3. Is het uiteinde van het papier puntvormig?	Zorg dat de vorm van het papier overeenkomt met de afbeelding in deze handleiding. Ga naar #4 als het probleem zich blijft voordoen.
4. Is het papier nat geworden?	Vervang de beschadigde rol. Ga naar #5 als het probleem zich blijft voordoen.
5. Heeft de achterkant van het printpapier losgelaten, waardoor het zelfklevende deel vrijkomt?	Knip een punt aan het papier zoals op de afbeelding in deze handleiding en plaats het papier opnieuw. Neem contact op met de Technische Dienst van Nintendo als het probleem zich blijft voordoen.



Problemen oplossen (vervolg)

7. De kop van de printer beweegt, maar er wordt niets geprint:

Controleer:	Oplossing:
1. Is het papier correct geplaatst?	Plaats het papier zoals op de afbeelding. Ga naar #2 als het probleem zich blijft voordoen.
2. Is het papier ondersteboven geplaatst?	Plaats het papier met de gekleurde zijde naar onderen gericht (met de rol aan de bovenkant). Ga naar #3 als het probleem zich blijft voordoen.
3. Is het papier nat geworden?	Als het papier eenmaal nat is geworden, kan er niet meer op geprint worden, ook niet als het is opgedroogd. Vervang het papier door een nieuwe rol. Ga naar #4 als het probleem zich blijft voordoen.
4. Is de printer geladen met het officiële Nintendo printpapier?	Gebruik alleen papier dat gemaakt is om in de Game Boy Printer te gebruiken. Neem contact op met de Technische Dienst van Nintendo als het probleem zich blijft voordoen.

8. Het aan/uit-lampje brandt even en gaat dan uit:

Controleer:	Oplossing:
1. Zijn de batterijen leeg?	Vervang alle batterijen. Neem contact op met de Technische Dienst van Nintendo als het probleem zich blijft voordoen.

MEMO

[0598/NNL/GB-P]

VOORZORGSMAATREGELEN

LEES EERST DEZE MEDEDELING VOORDAT U OF UW KIND MET VIDEOSPELLEN GAAT SPELEN.

VOORZORGSMAATREGELEN DIE U MOET TREFFEN TIJDENS HET GEBRUIK VAN VIDEOSPELLEN

- Speel niet als u moe bent of te weinig slaap hebt gehad.
- Zorg er altijd voor dat de kamer waarin gespeeld wordt goed verlicht is en dat de helderheid van het scherm daarop is aangepast.
- Speel, bij het gebruik van een videospel op een televisie, op enige afstand van het scherm en ga daar zo ver vanaf zitten als het snoer van de controller toelaat.
- Neem, tijdens het spelen, om het uur een pauze van 10 à 15 minuten.

EPILEPSIE WAARSCHUWING

Sommige mensen hebben af en toe last van epileptische aanvallen of kunnen andere reacties vertonen, zoals een tijdelijk verlies van bewustzijn, als zij worden blootgesteld aan bepaalde lichteffecten: flikkerende beelden, opeenvolgende simpele geometrische figuren, flitsen of explosies. Deze mensen kunnen door het zien van bepaalde videospellen waar deze lichteffecten in voorkomen een epileptische aanval krijgen, ook als zij een niet eerder geconstateerde aanleg voor epilepsie hebben of niet eerder een epileptische aanval hebben gehad.

Als u of één van uw gezinsleden ooit symptomen in verband met enige aanleg voor epilepsie heeft vertoond tijdens het kijken naar bepaalde patronen of lichteffecten (een epileptische aanval of bewustzijnsverlies), raadpleeg dan een arts voordat u een videospel speelt.

Ouders dienen hun kinderen nauwlettend in de gaten te houden als die met videospellen aan het spelen zijn. Als uw kind één van de volgende symptomen vertoont: duizeligheid, verandering van gezichtsvermogen, oog- of spiertrekkingen, desoriëntatie dan wel onwillekeurige bewegingen, stuiptrekkingen of bewustzijnsverlies, stop dan onmiddellijk met spelen en waarschuw een arts.

VOORZORGSMAATREGELEN BATTERIJEN/WAARSCHUWING

Bij het niet volgen van de volgende informatie kan het gebeuren dat de batterijen een poppend geluid maken en gaan lekken. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan de Game Boy. Mocht het gebeuren dat een batterij begint te lekken, was dan de huid en kleding die hiermee in aanraking zijn gekomen grondig. Houd een lekkende batterij uit de buurt van mond en ogen. Neem voor verdere informatie contact op met de fabrikant van de batterijen.

1. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar (verwissel de batterijen allemaal tegelijk).
2. Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar (gebruik geen alkaline en gewone batterijen of verschillende merken batterijen).
3. Plaats de batterijen niet verkeerd om (de positieve (+) en negatieve (-) polen moeten in de juiste richting worden geplaatst).
4. Laat geen lege batterijen in de Game Boy zitten. Als de batterijen leeg beginnen te raken wordt het geluid zachter of zal het beeld niet langer zichtbaar zijn. Vervang meteen de lege batterijen.
5. Laat geen batterijen in een Game Boy of accessoire zitten als deze voor langere tijd niet wordt gebruikt.
6. Laat de Game Boy niet aanstaan als de batterijen leeg zijn. Zet de Game Boy na gebruik altijd uit.
7. Gooi batterijen niet in het vuur.
8. Het gebruik van oplaadbare batterijen, zoals nikkel-cadmium batterijen, wordt afgeraden. Niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.

VOORZORGSMAATREGELEN HARDWARE/ONDERHOUD

1. Probeer nooit de Game Boy uit elkaar te halen of zelf te repareren. Hierdoor vervalt de garantie.
2. Zet de Game Boy altijd uit voordat er een spelcassette wordt ingestoken of uitgehaald. Schuif de cassette er volledig in zonder kracht te zetten op de Game Boy of de spelcassette.
3. Bewaar de Game Boy niet op een vochtige plaats, op de vloer of op een plaats waar hij stoffig en vies kan worden. De Game Boy kan gebruikt worden in een droge ruimte zoals een woonkamer. Gebruik de Game Boy niet in vochtige ruimtes als badkamers, keukens of andere ruimtes waar het risico bestaat op het morsen met water.
4. Laat de Game Boy of onderdelen daarvan, niet vallen en behandel ze voorzichtig.
5. Sluit de snoeren voorzichtig en op de juiste plaats aan. Steek de stekkers recht in het daarvoor bedoelde contact.
6. Zet de Game Boy altijd uit voordat er stekkers uit het apparaat of uit het stopcontact worden getrokken.
   Trek voorzichtig aan de stekker en nooit aan het snoer. Ga niet op het snoer staan, trek er niet aan en probeer de kabels niet te buigen.
7. Stel de Game Boy, spelcassettes of onderdelen van de Game Boy niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen. Het LCD-scherm kan langzamer gaan reageren of uitvallen bij lage temperaturen. Het LCD-scherm zal slechter werken bij hoge temperaturen. Stel de Game Boy niet voor langere tijd bloot aan direct zonlicht.
8. Het LCD-scherm kan beschadigd raken door scherpe voorwerpen en druk. Bescherm het scherm tegen krassen en vlekken.
9. Sluit ALLEEN accessoires op de externe stroom- en EXT-ingang aan, die speciaal voor de Game Boy zijn ontwikkeld. Dit om kortsluiting te voorkomen.
10. Mors geen vloeistoffen op de Game Boy, spelcassettes of onderdelen van de Game Boy. Maak de Game Boy schoon met een zachte, licht vochtige doek. Laat de onderdelen drogen alvorens verder te spelen. Gebruik alleen water.
11. Zet de Game Boy niet snel achter elkaar aan en uit. Dit verkort de levensduur van de batterijen en kan veroorzaken dat spellen met een batterijgeheugen hun gegevens verliezen.
12. Kijk, voor het beste beeld, recht in de Game Boy en gebruik hem alleen bij goed licht.
13. Laat, om te voorkomen dat er stof en vuil in de Game Boy komen, een spelcassette in de Game Boy zitten als hij uit staat.

VOORZORGSMAATREGELEN SPELCASSETTE/ONDERHOUD

1. De spelcassette is een elektronisch precisieproduct. Bewaar deze cassette niet bij extreem hoge of lage temperaturen. Voorkom ruwe behandeling, schokken of stoten en haal hem nooit uit elkaar.
2. Raak de elektronische contacten niet aan. Blaas ze niet schoon en zorg dat ze niet nat of vuil worden.
3. Maak de cassette nooit schoon met wasbenzine, alcohol of andere oplosmiddelen.
4. Bewaar de cassette altijd in het doosje als hij niet wordt gebruikt.
5. Controleer altijd, voordat de cassette in de Game Boy wordt gedaan, of er geen vuil of stof aan de contacten zit.

PATENT INFORMATIONS

United States Patent No.: 5,134,391.
German Patent No.: D.B.P. Nr. 69030741.1
Norwegian Patent No.: N.P. No. 178,127.
Australian Patent Nos.: 642,398; 671,132.

European Patent No.: 378,385.
Finnish Patent No.: 99,250.
Austrian Patent No.: E153,456
Other patents pending

[0198/NNL/SS]

180 DAGEN GARANTIE
Nintendo Game Boy ACCESSOIRES

Nintendo Netherlands B.V. ("Nintendo") garandeert aan de eerste consument-koper/gebruiker dat deze Nintendo Game Boy Accessory ("Accessoire") gedurende 180 dagen na aankoop geen materiaal- of constructiefouten zal vertonen. Als er toch een defect optreedt dat gedekt wordt door de onderhavige 180 dagen garantie, zal Nintendo hel accessoire kosteloos repareren of vervangen, zulks te harer keuze.

Bel in geval van storing eerst de Technische Dienst van Nintendo (telefoonnummer hieronder). Als de monteur de klacht niet per telefoon kan oplossen, zal hij u adviseren hel accessoire aan uw dealer te retourneren, dan wel deze, voldoende gefrankeerd, en met volledig aankoopbewijs op te sturen naar:

Nintendo Netherlands B.V.
T.a.v. Technische Dienst
Postbus 564
3430 AN Nieuwegein
NEDERLAND
Tel. 030-6097166

Accessoires die zonder geldig aankoopbewijs of na het verstrijken van de 180-dagen-termijn worden aangeboden, zullen gerepareerd of vervangen worden – en zulks naar keuze van Nintendo – tegen de buiten de garantie vallende kosten. Belt u van tevoren over de kosten met de Technische Dienst van Nintendo – tussen 11.00 en 17.00 uur – onder nummer 030-6097166.

Als na inspectie door de Technische Dienst blijkt dat de accessoire niet kan worden gerepareerd, zal het naar u worden teruggezonden.

Deze garantie geldt niet als het accessoire beschadigd is door onachtzaamheid, ongeluk, misbruik of als er veranderingen aan het accessoire zijn aangebracht na de aanschaf. Buiten garantie valt verder: kabelbreuk.

Spelvragen? Bel de Nintendo Spellijn!

In Nederland kan dat van maandag t/m vrijdag tussen 11.00 en 19.00 uur en op zaterdag van 11.00 tot 18.00 uur.
Telefoonnummer: 0909-0490444 (1 gpm).
Verder krijg je hier 24 uur per dag de laatste informatie over de nieuwste producten van Nintendo, hoor je de beste Tips & Tricks en kun je meedoen aan Nintendo Contests.

[0198/NNL/GB-A/HTL]

VRAGEN OVER NINTENDO VIDEOGAMES?
BEL DE NINTENDO SPELLIJN!

Hoe leuk videospellen ook zijn, als het niet lukt om verder te komen is de lol er snel af. Gelukkig hoeft dat nooit lang te duren. Bel gewoon de Nintendo Spellijn!

In Nederland:
0909-0490444 (1 gpm)

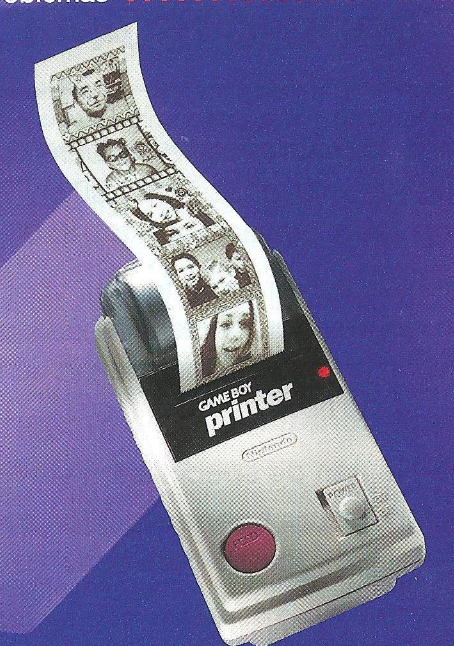
De Nintendo speladviseurs zijn bereikbaar van maandag t/m vrijdag tussen 11.00 en 19.00 uur en op zaterdag van 11.00 tot 18.00 uur.

Ook kun je hier dag en nacht terecht voor informatie over de nieuwste producten, de laatste Tips & Tricks en je kennis beproeven in één van de Nintendo Contests!

Vragen stel je aan de specialisten van Nintendo!

De speladviseurs kunnen je alles over een videogame vertellen.

Contenido



Introducción

Gracias por comprar el accesorio Game Boy Printer para el Game Boy de Nintendo. Con la Game Boy Printer podrás imprimir las fotografías tomadas con la Game Boy Camera* o imprimir tus pantallas favoritas de algunos de los Cartuchos de Juego* de Game Boy más nuevos. Con el papel de la Game Boy Printer puedes convertir tus impresiones en pegatinas.

Game Boy Printer Compatible 

Busca este icono en los cartuchos de juego de Game Boy y otros accesorios compatibles con la Game Boy Printer.

Por favor, lee las siguientes instrucciones, la información del consumidor (por separado) y el manual de precauciones antes de utilizar la Game Boy Printer. Si después de leer todas las instrucciones, sigues teniendo dudas, por favor contacta con el Servicio al Consumidor de Nintendo.

*vendido por separado

Game Boy Printer

Botón de Alimentación (Feed)

Cubierta del papel

Cortapapel

Luz del indicador de potencia

Conector de Extensión (EXT.IN)

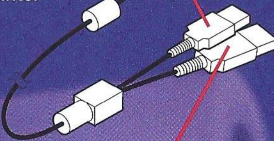
Interruptor de potencia

Cubierta de las pilas (en la parte inferior)

Papel de la Impresora

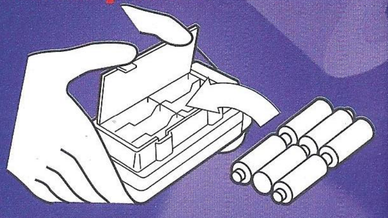
Cable Game Link Universal

Clavija del Game Boy Pocket – para conexión a un Game Boy Pocket o Game Boy Printer



Clavija del Game Boy – para conexión a un Game Boy

Cómo instalar las pilas



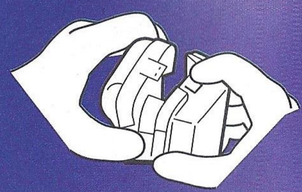
1. Abre la cubierta de las pilas de la parte inferior de la impresora e introduce 6 pilas AA, tal y como aparece a continuación.

2. Una vez cargadas las pilas, vuelve a colocar la cubierta.

AVISO
Cuando estés insertando las pilas, comprueba que los extremos positivo (+) y negativo (-) están correctamente orientados.

Nota: Cuando se agotan las pilas, la luz del indicador de potencia podría seguir encendida, pero la impresora podría no funcionar. Si te pasa esto, lleva el interruptor de potencia a apagado (off) y cambia todas las pilas por pilas nuevas.

Carga del papel



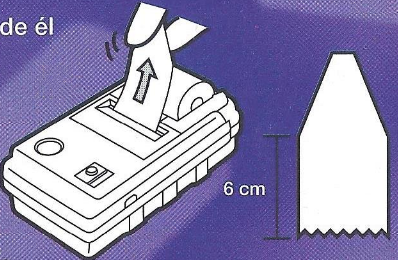
1. Empuja la pestaña de la parte superior de la impresora y quita la cubierta del papel, tal y como se indica.

2. Abre un rollo de papel en la dirección de la flecha.

3. Desenrolla un poquito el papel. Inserta el extremo puntiagudo del papel en la ranura que hay cerca de la parte superior de la impresora, como se muestra. Asegúrate de que el lado de color del papel está hacia arriba (el rollo está mirando hacia arriba). Introduce lentamente el papel hasta que su extremo salga por el cortapapeles.

Carga del papel (continua)

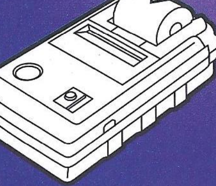
AVISO
Asegúrate de cargar el papel directamente en la impresora, con el rollo hacia arriba, o la impresora no funcionará. No enciendas (on) la potencia o pulses el botón Feed mientras se está cargando el papel.



4. Agarra el extremo del papel y tira de él hacia fuera unos 6 cm.

Nota: Al principio de un rollo nuevo podría haber adhesivo en la punta, que no puedes imprimir, y por eso es necesario sacar unos 6 cm antes de empezar.

5. Agarra el extremo del papel y tíralo hacia abajo y a la derecha - cortando el papel sobre el cortapapeles dentado.



6. Vuelve a enrollar el papel y coloca el rollo en la parte superior de la impresora. Vuelve a colocar la cubierta de papel como se indica.

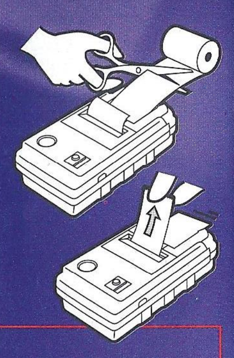
El papel de la impresora es adhesivo por detrás. Despega el papel de atrás y convierte tus fotos en pegatinas.

Según como imprimas, puedes conseguir hasta 180 impresiones en un rollo.

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL PAPEL DE LA IMPRESORA

- El papel de la impresora es sensible al calor. Por lo tanto, éste resultará dañado si se le expone a una temperatura excesiva. No lo dejes en un coche al sol, cerca de un aparato de calefacción o de cualquier otra fuente de calor.
- Evita que se moje el papel. Aunque el papel no parezca que está estropeado cuando se seque, éste no funcionará con la impresora.
- Para conseguir mejores resultados, utiliza un rollo nuevo de papel a los 3 meses de sacarlo de su envoltura.
- Cuando estés llegando al final de un rollo, aparecerá una línea roja en el papel. Cuando veas esta línea roja, habrá llegado el momento de conseguir un rollo nuevo.

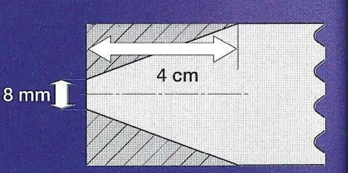
Cambiar el papel en la mitad de un rollo



1. Quita la cubierta de papel y corta el papel con un par de tijeras, como se indica.
2. Saca el papel restante de la impresora en la dirección indicada.

AVISO
Para evitar atascos de papel o para no estropear la impresora, saca el papel de la impresora en la dirección indicada.

3. Corta el extremo del papel que quieras cargar en la impresora con unas tijeras. Es importante que cortes el papel de tal forma que su extremo sea puntiagudo, como aparece, y no enrollado o doblado, para cargarlo correctamente en la impresora.

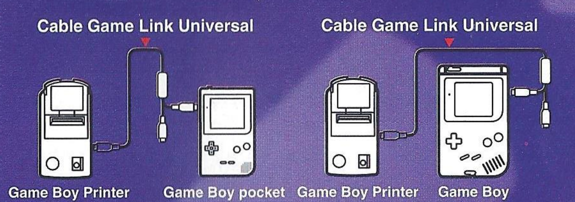


4. Carga el papel en la impresora como se muestra.

Conectar la impresora

Nota: Comprueba que el interruptor de potencia de la Game Boy Printer y del Game Boy están apagados antes de realizar las siguientes conexiones.

Conecta cuidadosamente la clavija más larga del cable Game Link universal al conector (EXT.IN) situado en el lateral de la Game Boy Printer.



Conecta una de las clavijas del otro extremo (el extremo "Y") del cable Game Link al conector (EXT.) del Game Boy Pocket o Game Boy original, como se indica. No conectes nada a la clavija restante.

AVISO
Para evitar fallos en la impresora o en el Game Boy, no conectes tres accesorios al cable al mismo tiempo.

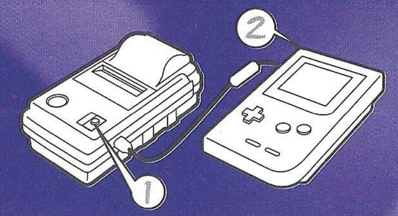
Funcionamiento

Coloca las pilas y el papel, y conecta la impresora al Game Boy como se indica. Cada vez que empieces a imprimir, sigue estas instrucciones:

AVISO
El uso de la impresora sin papel podría llevar a daños o a un mal funcionamiento de la impresora.

1. Comprueba que el interruptor de potencia de la Game Boy Printer y del Game Boy está apagado (off). Inserta un cartucho de juego compatible con la Game Boy Printer o el accesorio de la Game Boy Camera en el Game Boy.

Funcionamiento (continua)



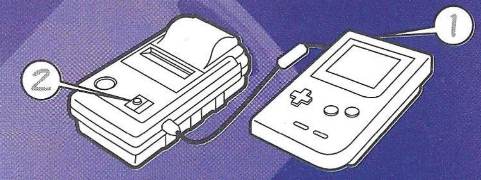
2. Enciende primero el interruptor de potencia de la Game Boy Printer, y después enciende (on) el Game Boy.

3. Consulta el manual de instrucciones del accesorio o cartucho de juego que estés usando para más información sobre cómo ajustar el contraste de la impresión, y qué botones controlan la impresión.

AVISO
Para evitar fallos o pérdida de información del juego guardado, no apagues el interruptor de potencia o desconectes el cable Game Link mientras estás imprimiendo o transfiriendo datos.

4. Cuando la impresora haya terminado de imprimir, pulsa el botón Feed para que avance el papel. Saca la impresión tirándola hacia abajo y a la derecha.

Desconectar la impresora



1. Comprueba que no estás imprimiendo o transfiriendo datos. Apaga primero el interruptor de potencia del Game Boy, después apaga la Game Boy Printer.

2. Desconecta cuidadosamente el cable Game Link universal.

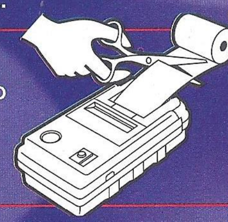
3. Quita el cartucho de juego o el accesorio del Game Boy.

Arreglar atascos del papel

Si el papel de la impresora se atasca en la impresora, sigue estas instrucciones:

1. Lleva el interruptor de potencia de la impresora a la posición de apagado (off).

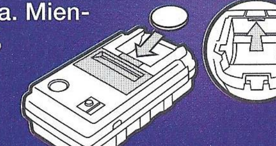
AVISO
No quites el cortapapeles sin apagar la potencia.



2. Quita la cubierta de papel y corta el papel como se indica.

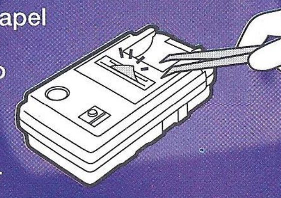
AVISO
Para que no se estropee la impresora, no intentes sacar el papel por la parte de atrás de la impresora.

3. Inserta la uña o una moneda por debajo del borde superior del cortapapeles, como se indica. Mientras subes suavemente el borde superior, desliza el cortapapeles hacia la parte superior de la impresora para quitarlo.



AVISO
Cuidado al quitar el cortapapeles no vayas a romperlo.

4. Quita el papel atascado o los trocitos de papel con tus dedos o con unas pinzas. Si no puedes quitar los trocitos, llama al Servicio del Consumidor de Nintendo.



5. Vuelve a colocar el cortapapeles. Recarga el papel de la impresora y vuelve a colocar la cubierta de papel.

Mensajes de error

Mientras estás utilizando la impresora, si se produce algún fallo aparecerá un número de error en la pantalla del Game Boy. Chequea los números de error a continuación para una descripción el error y una solución al problema.

Nº DE ERROR	DESCRIPCIÓN DEL ERROR	SOLUCIÓN
01	Se han gastado las pilas.	Reemplaza todas las pilas por nuevas.
02	El cable Game Link podría no estar bien conectado.	Desconecta y reconecta cuidadosamente el cable.
03	Atasco del papel.	Ver el capítulo "Arreglar atascos del papel".
04	Hace demasiado calor o demasiado frío para que funcione la impresora.	Lleva la impresora a una habitación a temperatura ambiente antes de volverla a encender.



Guía de problemas

Antes de llamar al servicio de reparaciones, chequea el problema en la lista siguiente:

1. La impresora no imprime:

A chequear:	Solución:
1. ¿Está encendido (ON) el interruptor de potencia de la Game Boy Printer?	Enciende (ON) el interruptor de potencia. Si continua el problema vete al nº 2.
2. ¿Está encendida la luz del indicador de potencia?	Si está encendida, vete al nº 5. Si está apagada, vete al nº 3.
3. ¿Están bien colocadas las pilas?	Comprueba que las pilas están bien colocadas. Si continua el problema, vete al nº 4.
4. ¿Se han gastado las pilas?	Reemplaza todas las pilas por pilas nuevas. Si continua el problema, la Game Boy Printer podría estar estropeada.
5. ¿Está encendido (ON) el interruptor de potencia del Game Boy?	Lleva el interruptor de potencia del Game Boy a la posición de encendido (ON). Si continua el problema, vete al nº 6.
6. ¿Está encendida la luz del indicador de potencia del Game Boy?	Si está encendida, vete al nº 7. Si está apagada, consulta el manual de instrucciones del Game Boy. Nota: algunos Game Boy podrían no tener luz del indicador de potencia. Si tu Game Boy no tiene, vete al nº 7.
7. ¿Está cargada la impresora con el papel de imprimir oficial de Nintendo?	Utiliza solamente el papel de imprimir diseñado para ser usado con la Game Boy Printer. Si continua el problema, vete al nº 8.
8. ¿Has cargado el papel al revés?	Recarga correctamente el papel de la impresora. Si continua el problema, vete al nº 9.

Guía de problemas *(continua)*

1. La impresora no imprime:

A chequear:	Solución:
9. ¿Puedes hacer una impresión de prueba?	Pulsa y mantén pulsado el botón Feed, y después enciende la impresora. Debería imprimirse el texto "¡hola!". Si se imprime el texto, vete al nº 11. Si no se imprime el texto, vete al nº 10.
10. ¿Se atascó el papel?	Ver el capítulo "Arreglar atascos del papel". Si continua el problema, la impresora podría estar estropeada.
11. ¿El cartucho de juego que estás utilizando es compatible con la impresora?	Reemplaza el cartucho de juego por otro compatible con la impresora. Si continua el problema, vete al nº 12.
12. ¿Has insertado correctamente el cartucho de juego en el Game Boy?	Comprueba que el cartucho de juego está bien insertado en el Game Boy. Si continua el problema, vete al nº 13.
13. ¿Estás utilizando el cable Game Link universal?	Comprueba que estás utilizando un cable Game Link universal. Si continua el problema, vete al nº 14.
14. ¿Está bien conectado el cable Game Link universal?	Chequea la conexión del cable. Si continua el problema, la Game Boy Printer podría estar estropeada.

Guía de problemas *(continua)*

2. La impresora empieza a imprimir, pero después se para:

A chequear:	Solución:
1. ¿Se han gastado las pilas?	Reemplaza todas las pilas por pilas nuevas. Si continua el problema, vete al nº 2.
2. ¿Se ha atascado el papel?	Ver el capítulo "arreglar atascos del papel". Si continua el problema, vete al nº 3.
3. ¿Has cargado la impresora con el papel de imprimir oficial de Nintendo?	Carga solamente papel de imprimir diseñado para ser utilizado en la Game Boy Printer. Si el problema continua, la impresora podría estar estropeada.

3. La impresión está demasiado clara u oscura:

A chequear:	Solución:
1. ¿Está cargada la impresora con el papel de imprimir oficial de Nintendo?	Carga solamente papel de imprimir diseñado para ser usado con la Game Boy Printer. Si continua el problema, vete al nº 2.
2. ¿Se ha estropeado el papel de imprimir por causa del agua o de las manchas de grasa?	Reemplaza el papel estropeado por un rollo nuevo. Si continua el problema, vete al nº 3.
3. ¿Está ajustada la luz de la impresión demasiado clara o demasiado oscura?	Ajusta la luminosidad – consulta el manual de instrucciones del cartucho de juego que estés utilizando. Si continua el problema, vete al nº 4.
4. ¿Hace demasiado frío o calor para que funcione la impresora?	Lleva la impresora a una habitación a temperatura ambiente. Si continua el problema, la impresora podría estar estropeada.

4. La impresora imprime imágenes mezcladas:

A chequear:	Solución:
1. ¿Está funcionando mal el cartucho de juego de Game Boy?	Intenta volver a cargar el cartucho de juego. A lo mejor debas limpiarlo. Si continua el problema, el cartucho de juego podría estar dañado.

5. No se puede cargar el papel en la impresora:

Cosas a chequear:	Solución:
1. ¿Está cargada la impresora con el papel de imprimir oficial de Nintendo?	Carga solamente papel de imprimir diseñado para ser usado con la Game Boy Printer. Si continua el problema, vete al nº 2.
2. ¿Es puntiaguda la punta del papel de imprimir?	Asegúrate de que el papel es igual al que aparece en la ilustración de este manual de instrucciones. Si continua el problema, vete al nº 3.
3. ¿Está cargado el papel en la impresora lo más lejos que puede ir?	Sigue cargando el papel hasta que aparezca el extremo. Si continuas sin poder cargar el papel, vete al nº 4.
4. ¿Se despegó el papel de atrás, y el adhesivo ha quedado expuesto?	Recorta la punta del papel como se indica y recarga el papel. Si continua el problema, vete al nº 5.
5. ¿Se atascó el papel?	Ver el capítulo "arreglar bloqueos del papel". Si continua el problema, la impresora podría estar estropeada.

6. La impresora sigue atascándose:

A chequear:	Solución:
1. ¿Está cargada la impresora con el papel de imprimir oficial de Nintendo?	Carga solamente papel de imprimir diseñado para ser usado con la Game Boy Printer. Si continua el problema, vete al nº 2.
2. ¿Está bien cargado el papel?	Recarga el papel como se indica. Si continua el problema, vete al nº 3.
3. ¿La punta del papel tiene forma cónica?	Comprueba que el papel es igual al de la ilustración que aparece en este manual de instrucciones. Si continua el problema, vete al nº 4.
4. ¿Se ha mojado el papel?	Reemplaza el papel dañado por un rollo nuevo. Si continua el problema, vete al nº 5.
5. ¿Se despegó el papel de atrás, y el adhesivo ha quedado expuesto?	Recorta la punta del papel como se indica en este manual de instrucciones y recarga el papel. Si continua el problema, la impresora podría estar estropeada.



Guía de problemas (continua)

7. El cabezal de la impresora se está moviendo, pero no imprime nada:

A verificar:	Solución:
1. ¿Está bien cargado el papel?	Carga el papel como se indica en este manual de instrucciones. Si continua el problema, vete al nº 2.
2. ¿Has cargado el papel al revés?	Comprueba que el papel ha sido cargado con la cara coloreada hacia abajo (el rollo mira hacia arriba). Si continua el problema, vete al nº 3.
3. ¿Se ha mojado el papel de imprimir?	Si se moja el papel, éste no podrá ser impreso aunque se haya secado. Reemplaza el rollo por uno nuevo. Si continua el problema, vete al nº 4.
4. ¿Está cargada la impresora con el papel de imprimir oficial de Nintendo?	Carga solamente papel de imprimir diseñado para ser usado con la Game Boy Printer. Si continua el problema, la impresora podría estar estropeada.

8. La luz del indicador de potencia se enciende, y después se apaga:

A chequear:	Solución:
1. ¿Se han gastado las pilas?	Reemplaza todas las pilas por pilas nuevas. Si continua el problema, la impresora podría estar estropeada. Si sigues teniendo problemas, llama a la Línea del Consumidor.

[0598/ESP/GB-P]

AVISO CONTRA LA EPILEPSIA

ATENCIÓN

LEE ESTA INFORMACIÓN ANTES DE QUE TÚ O TU HIJO UTILICE CUALQUIER VIDEOJUEGO

Un procentaje muy pequeño de la población con una determinada condición medica, puede experimentar síntomas de epilepsia o perdidas momentáneas de la consciencia cuando ven determinados tipos de luces parpadeantes comunes en nuestro entorno diario. Estas personas experimentarán estos síntomas tanto viendo ciertas películas de televisión como jugando con ciertos videojuegos. Los jugadores que no hayan tenido síntomas previos, pueden sin embargo padecer una epilepsia sin diagnosticar.
Si tú o cualquiera de tu familia ha experimentado síntomas asociados a una condición epiléptica (ataque o pérdida de conciencia), consulta inmediatamente a un médico antes de utilizar cualquier videojuego.
Recomendamos que los padres observen a sus hijos mientras juegan con videojuegos. Si tú o to hijo experimenta cualquiera de los siguientes síntomas: vértigo, alteración de la visión, espasmos oculares, movimientos involuntarios, pérdida de consciencia, desorientación o convulsiones, **DEJA DE JUGAR INMEDIATAMENTE** y consulta a tu médico.

SIGUE ESTAS PRECAUCIONES SIEMPRE QUE UTILICES VIDEOJUEGOS

- Cuando utilices tu consola de Nintendo, no te sientes o permanezcas demasiado cerca de la pantalla de televisión. Juega tan lejos de la pantalla como puedas.
- Juega con los videojuegos con la pantalla de televisión más pequeña que tengas.
- No juegues si estás cansado o necesitas dormir.
- Juega siempre en una habitación bien iluminada.
- Descansa siempre de 10 a 15 minutos después de cada hora de juego.

PRECAUCIONES CON LA FATIGA REPETIDA

ATENCIÓN

Algunas personas pueden presentar síntomas de fatiga o incomodidad después de jugar durante un largo periodo. Sin tener en cuenta como te encuentras, SIEMPRE deberías descansar durante 10 ó 15 minutos durante cada hora de juego. Si tus manos o brazos están cansados o incómodos mientras juegas, para y descansa. Si continúas teniendo dolores o incomodidad durante o después de jugar, escucha las señales que te da tu cuerpo. Deja de jugar y consulta a un médico. No hacerlo puede dar como resultado daños a largo plazo.
Si tus manos, muñecas o brazos han sido dañados o forzados en otra actividad, utilizar la consola puede agravar esta lesión. Antes de jugar consulta con tu médico.

PRECAUCIONES CON LAS PILAS

ATENCIÓN

NO SEGUIR LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PUEDE CAUSAR QUE LAS PILAS HAGAN RUIDOS Y PIERDAN EL ÁCIDO DANDO COMO RESULTADO LESIONES PERSONALES O DAÑOS EN TU GAME BOY O ACCESORIO. SI SE PRODUCE UNA FILTRACIÓN DE LAS PILAS, LAVA COMPLETAMENTE LA PIEL Y LA ROPA AFECTADA MANTÉN EL ÁCIDO DE LAS PILAS LEJOS DE LOS OJOS Y BOCA. CONTACTA CON EL FABRICANTE DE LAS PILAS PARA UNA MAYOR INFORMACIÓN.

1. No mezcles pilas nuevas con usadas (cambia todas las pilas a la vez).
2. No mezcles distintos tipos de pilas (no mezcles pilas alcalinas con pilas de carbón zinc, ni mezcles distintas marcas de pilas).
3. No pongas las pilas al revés (los polos positivos (+) y negativos (–) deben estar orientados en la dirección correcta).
4. No dejes las pilas usadas dentro de tu Game Boy. Cuando las pilas pierdan su carga el sonido empieza a distorsionarse, o la pantalla se vuelve blanca. Cuando esto ocurra. Reemplaza lo antes posible las pilas usadas por nuevas.

5. No dejes las pilas en la Game Boy u otros accesorios durante largos periodos sin uso.
6. No dejes el interruptor de alimentación encendido después de que las pilas hayan perdido su carga. Cuando termines de jugar con tu Game Boy apaga siempre la consola.
7. No expongas las pilas al fuego. No recargues las pilas.
8. No utilices baterías de niquel cadmio.

PRECAUCIONES CON LA CONSOLA/MANTENIMIENTO

1. No desmontes o intentes reparar la Game Boy o sus componentes. Hacer esto hará que pierdas tu garantía.
2. Apaga siempre la Game Boy antes de introducir o retirar un cartucho de la consola. Introduce el cartucho completamente sin forzar ni la Game Boy ni el cartucho de juego.
3. No guardes tu Game Boy en un lugar húmedo, en el suelo o en cualquier lugar en que pueda coger suciedad, polvo, pelusa, etc. La Game Boy sólo debería usarse en lugares con poca humedad. No utilices la Game Boy en el baño, lavabo, cocina o cualquier otro lugar húmedo donde haya el riesgo mojar la consola.
4. No mojes, golpees o dañes tu Game Boy o sus componentes de ninguna forma.
5. Cuando desconectes cualquier accesorio de tu Game Boy, apaga primero la consola. Entonces tira del enchufe directamente en vez del cable.
6. No exponer la Game Boy, los cartuchos o cualquier componente de Game Boy a calor o frío extremo. La pantalla de cristal liquido (LCD) puede dejar de funcionar si la temperatura es muy baja. La pantalla LCD puede dañarse a temperaturas altas. Ten cuidado de no exponer la Game Boy a los rayos directos del sol durante mucho tiempo.
7. La pantalla LCD se puede dañar por objetos afilados o por someterla a presión. Ten mucho cuidado de proteger la pantalla de ralladuras y manchas.
8. Conecta SOLAMENTE los accesorios diseñados para su uso exclusivo con Game Boy a su conexión de alimentación externa o al conector de extensión.
9. No derramar líquidos sobre la Game Boy, cartuchos o cualquier componente de tu Game Boy. Para limpiar, usa un trapo suave ligeramente húmedo. Seca completamente todos los componentes antes de usarlos de nuevo. (Utiliza sólo agua).
10. No apagues y enciendas la consola rápida y repetidamente, ya que esto puede acortar la vida de las pilas y puede hacerte perder la información grabada en los cartuchos que tienen batería.
11. Para una mejor imagen, mira la pantalla de tu Game Boy de frente directamente y siempre con buena luz.
12. Para evitar que el polvo y la suciedad entren en tu Game Boy, deja siempre los cartuchos de juego cargados (con la alimentación apagada), cuando no uses la consola.

PRECAUCIONES CON LOS CARTUCHOS/MANTENIMIENTO

1. Los cartuchos de juego son piezas electrónicas de alta precisión. No los uses o guardes en lugares muy cálidos o fríos. No los sometas a golpes.
2. Evita tocar los conectores con los dedos. No soples sobre ellos o permitas que coja humedad o suciedad. Ya que esto puede dañar el cartucho y/o la Game Boy.
3. No limpies con benceno, disolvente de pintura, alcohol u otros disolventes.
4. Guarda siempre el cartucho en su caja cuando no lo uses.
5. Comprueba siempre que los conectores del cartucho estén limpios de antes de introducir el cartucho el tu Game Boy.

INFORMACION DE PATENTES

Número de patente en Reino Unido: 5,134,391.
Número de patente en Europa: 378,385.
Número de patente en Alemania: D.B.P. Nr. 69030741.1
Número de patente en Finlandia: 99,250.
Número de patente en Noruega: N.P. No. 178,127.
Número de patente en Austria: E153,456
Números de patentes en Australia: 642,398; 671,132.
Otras patentes pendientes.

GARANTÍA

ESTE PRODUCTO GOZA DE UN PERIODO DE GARANTÍA DE 180 DÍAS (6 MESES). PARA QUE DICHA GARANTÍA SEA VÁLIDA, CONSERVA EL COMPROBANTE DE COMPRA (FACTURA O NOTA DE LA TIENDA) Y ENVÍANOS ESTE MANUAL CON EL SELLO DE LA TIENDA, EN EL CASO QUE TU PRODUCTO SE HAYA ESTROPEADO.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. La garantía cubre todos los gastos de piezas, mano de obra y transporte desde el servicio técnico de NINTENDO ESPAÑA al usuario exclusivamente. El envío del producto a nuestro servicio técnico deberá correr por cuenta del usuario. NINTENDO ESPAÑA, S.A. no se hace responsable del material enviado hasta que se recepcione en sus instalaciones.
2. Una vez recibido el producto estropeado en nuestro servicio técnico, se procederá al envío al usuario de otro reparado, en el plazo de 72 horas (3 días) desde la fecha de recepción. Sobre este producto se aplicará una nueva garantía de 180 días (6 meses).
3. No se considerarán con derecho a reparación en garantía los productos que hayan resultado dañados por negligencia, golpes, uso indebido o averías producidas por utilización de productos no licenciados por NINTENDO. La garantía quedará anulada si el producto ha sido abierto sin autorización de NINTENDO ESPAÑA, S.A. o manipulado por técnicos ajenos a nuestro Servicio Técnico.
4. También quedarán excluidos de la garantía aquellos aparatos destinados a fines distintos del uso privado.

QUÉ HACER EN CASO DE AVERÍA:

1. Si tu producto Nintendo deja de funcionar, o lo hace de forma defectuosa llama al CLUB NINTENDO al teléfono : 902 117045.
2. Al enviarnos tu producto Nintendo, no olvides adjuntarnos esta garantía sellada con todos tus datos, si han transcurrido menos de 180 días (6 meses) desde su fecha de compra. Acuérdate siempre de indicar claramente cuáles son los síntomas que has observado.

SI TU PRODUCTO NINTENDO NO ESTÁ EN GARANTÍA

Si tu producto Nintendo no está en garantía, debes seguir el mismo procedimiento, aunque lógicamente tendrás que abonar contra reembolso los gastos de reparación. Si deseas recibir un presupuesto de reparación, deberás indicarlo al enviar el producto. No te olvides de indicarnos tu dirección y número de teléfono.

ESTA GARANTÍA SÓLO ES VÁLIDA DENTRO DEL TERRITORIO NACIONAL.

[0398/ESP/GB-A]

NOMBRE

DIRECCIÓN

POBLACIÓN

PROVINCIA

C.P. **TELF.**

SÍNTOMAS OBSERVADOS

NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL ESTABLECIMIENTO CON EL SELLO DE CAUCHO Y FECHA DE COMPRA

NÚMERO DE SERIE (Sólo en las consolas) (SERIAL NUMBER)

CLUB NINTENDO

¿Estás desesperado?
¿Te has quedado atascado?
¿Los enemigos te hacen la vida imposible?
¿Necesitas algún truco infalible?...
Cuando la duda te ronde... ya sabes,
el CLUB NINTENDO responde.

El **Club Nintendo** es un servicio único, gratuito y exclusivo creado para los usuarios de los productos Nintendo, diseñado para solucionar cualquier problema y facilitar todo tipo de información a nuestros socios.

¿Aún no eres socio? ¿Por qué no telefoneas ahora? Estaremos encantados de responder a tu llamada y te informaremos de cómo puedes formar parte de nuestro Club.

NUESTRO NUMERO DE TELÉFONO ES 902117045
http://www.nintendo.es

Horario de atención al público de lunes a viernes de 11 de la mañana a 7 de la tarde ininterrumpidamente.

GAME BOY Printer geprüft nach:
GAME BOY Printer en accord avec:
GAME BOY Printer getest volgens:
GAME BOY Printer cumple:

- TOY Directive (88/378/EEC) EN50088 EN71 Part 1, 2, 3
- EMC Directive (89/336/EEC) EN50081-1 EN50082-1



Nintendo® D-63760 Großostheim

AGES 8 AND UP. 8 JAHRE UND ÄLTER. 8 ANS ET PLUS. 8 JAAR EN OUDER. PARA EDADES DE 8 EN ADELANTE. ΗΛΙΚΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 8. PARA 8 ANOS E ACIMA. FRÅN 8 ÅR. FRA 8 ÅR. YLI 8-VUOTIAILLE. DAGLI 8 ANNI IN SU.

PLEASE RETAIN THE PACKAGING. VERPACKUNG AUFHEBEN. CONSERVER L'EMBALLAGE. BEWAAR DEZE VERPAKKING. POR FAVOR GUARDA ESTA CAJA. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ. FAVOR GUARDAR A EMBALAGEM. SPARA FÖRPACKNINGEN. GEM EMBALLAGEN. SÄILYTÄ PAKKAUS. CONSERVA QUESTO INVOLUCRO.

